



Thinking of you
Electrolux



ESF6500LOW
ESF6500LOX

BG СЪДОМИЯЛНА МАШИНА	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	2
HR PERILICA POSUĐA	UPUTE ZA UPORABU	18
CS MYČKA NÁDOBÍ	NÁVOD K POUŽITÍ	33
PT MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	MANUAL DE INSTRUÇÕES	48
TR BULAŞIK MAKİNESİ	KULLANMA KILAVUZU	65

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ	3
2. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА	5
3. КОМАНДНО ТАБЛО	6
4. ПРОГРАМИ	7
5. ОПЦИИ	8
6. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА	9
7. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА	11
8. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ	13
9. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ	14
10. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	15
11. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ	17
12. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА	17

МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред от Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилиен, той е създаден с мисъл за вас. Така че когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите страхотни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux.

Посетете нашата уебстраница на:



Вижте полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервизна информация:
www.electrolux.com



Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:
www.electrolux.com/productregistration



Купете принадлежности, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:
www.electrolux.com/shop

ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И СЕРВИЗ

Предпоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свързвате с отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация.

Информацията можете да намерите на табелката с данни. Модел, PNC (номер на продукт), Сериен номер.



Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност.



Обща информация и съвети



Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ

Преди инсталиране и експлоатация на уреда прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност, ако неправилното инсталиране и експлоатация предизвикат наранявания и щети. Пазете инструкциите в близост до уреда за бъдещи справки.

1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от задущаване, нараняване или трайно увреждане.

- Не позволявайте на лица, в това число и деца, с понижена физическа сетивност, намалени умствени функции или липса на опит и познания да използват уреда. Те трябва да са под надзора на или да бъдат инструктирани за работа с уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Не позволявайте на децата да си играят с уреда.
- Съхранявайте всички опаковъчни материали далеч от деца.
- Пазете всички препарати далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далече от вратата на уреда, когато е отворена.

1.2 Инсталиране

- Отстранете всички опаковки.
- Не инсталирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда на места, където температурата е под 0 °C.
- Спазвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.

Свързване към електрическата мрежа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

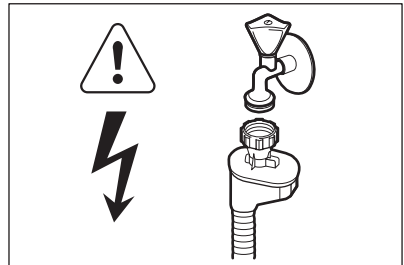
Риск от пожар и токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че информацията за електрическото от табелката с данни съответства на електрозахранването. В противен случай се свържете с електротехник.

- Винаги използвайте правилно инсталиран, защитен от удари контакт.
- Не използвайте разклонители и удължителни кабели.
- Не повреждайте захранващия щепсел и захранващия кабел. Свържете се със сервиза или електротехник за смяната на повреден захранващ кабел.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Уредът съответства на Директивите на Е.Е.С.

Водно съединение

- Не повреждайте маркучите за вода.
- Преди да свържете уреда към нови тръби или такива, които не са били използвани дълго време, оставете малко вода да потече по тях, докато бъдат чисти.
- Когато използвате уреда за първи път, се уверете, че няма течове.
- Маркучът за подаване на вода има предпазен вентил и обшивка с вътрешен захранващ кабел.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасно напрежение.

- Ако маркучът за подаване на вода е повреден, незабавно изключете щепсела от контакта. За подмяна на маркуча за подаване на вода се свържете със сервиза.

1.3 Употреба

- Уредът е предназначен за домакински и други битови нужди като:
 - Служебни кухни в магазини, офиси и други работни помещения
 - Ферми
 - От клиенти в хотели, мотели и други места за настаняване
 - Пансионни, общежития и социални заведения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване, изгаряния, токов удар или пожар.

- Не променяйте спецификациите на уреда.
- Всички ножове и прибори с остри върхове трябва да се поставят в кошничката за прибори с острите върхове надолу или в хоризонтално положение.
- Не оставяйте вратичката на уреда отворена без наблюдение, за да не се допусне препъване в нея.
- Не сядайте и не стъпвайте върху отворената вратичка.
- Препаратите за съдомиялни машини са опасни. Следвайте инструкциите върху опаковката на перилния препарат.

- Не поглъщайте и не използвайте за други цели водата от уреда.
- Не изваждайте съдовете от уреда, докато програмата не приключи. По съдовете е възможно да има препарат.
- Уредът може да изпусне гореща пара, ако отворите вратичката по време на програма.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, намокрени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Не почиствайте уреда чрез воден спрей или пара.

1.4 Изхвърляне

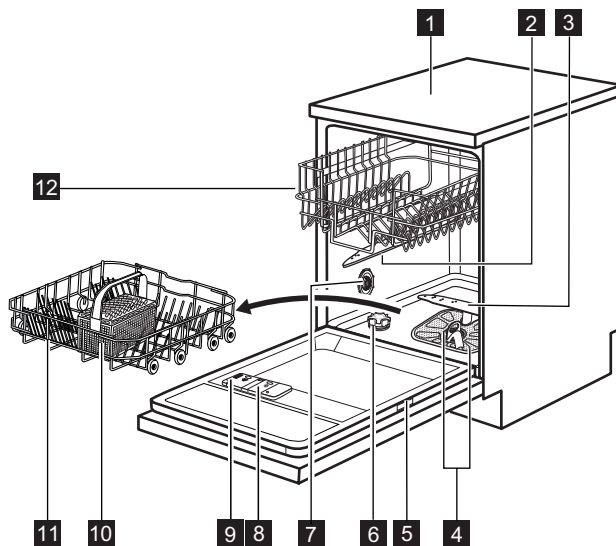


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

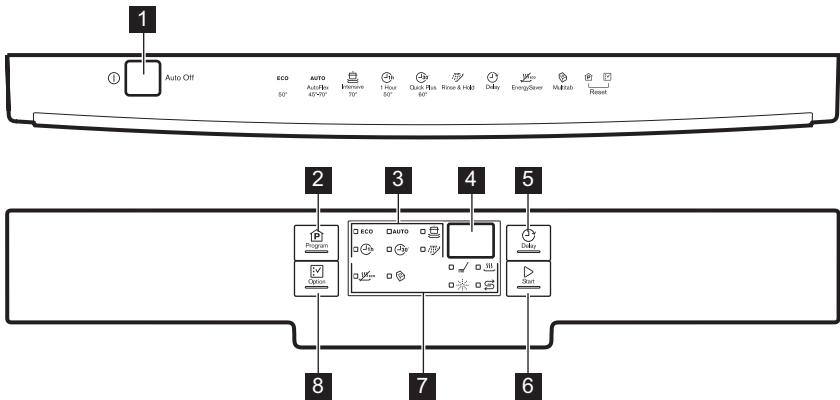
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете ключалката на вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.

2. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Работен плот | 7 Скала за твърдост на водата |
| 2 Горно разпръскващо рамо | 8 Отделение за препарат за изплакване |
| 3 Долно разпръскващо рамо | 9 Отделение за препарати |
| 4 Филтри | 10 Кошничка за прибори |
| 5 Табелка с данни | 11 Долна кошница |
| 6 Резервоар за сол | 12 Горна кошничка |

3. КОМАНДНО ТАБЛО



- 1 Бутон за включване/изключване

2 Бутон **Program**

3 Индикатори на програмите

4 Дисплей
- 5 Бутон **Delay**

6 Бутон **Start**

7 Индикатори

8 Бутон **Option**

Индикатори	Описание
	Индикатор за фаза миене. Светва, когато се изпълнява фазата миене и изплакване.
	Индикатор за фаза сушене. Светва, когато се изпълнява фазата сушене.
	Индикатор за сол. Този индикатор не свети докато се изпълнява програмата.
	Индикатор за препарат за изплакване. Този индикатор не свети докато се изпълнява програмата.
	Индикатор Multitab.
	Индикатор EnergySaver.

4. ПРОГРАМИ

Програма	Степен на замърсяване Тип зареждане	Програма фази	Опции
ECO ¹⁾	Нормално замърсяване Чинии и прибори	Предмиене Миене 50 °C Изплаквания Изсушаване	EnergySaver
AUTO ²⁾	Всички Чинии, прибори, тенджери и тигани	Предмиене Миене 45 °C или 70 °C Изплаквания Изсушаване	EnergySaver
	Силно замърсяване Чинии, прибори, тенджери и тигани	Предмиене Миене 70 °C Изплаквания Изсушаване	EnergySaver
	Леко замърсяване Чинии и прибори	Миене 50 °C Изплаквания	
	"Пресни" замърсявания Чинии и прибори	Миене 60 °C Изплакване	
	Всички	Предмиене	

¹⁾ С тази програма можете да постигнете най-ефективно използване на вода и електроенергия за нормално замърсени чинии и прибори. (Това е стандартна програма за изпитателни лаборатории).

²⁾ Уредът усеща степента на замърсяване и количеството предмети в кошничките. Той автоматично настройва температурата и количеството на водата, консумацията на енергията и времетраенето на програмата.

³⁾ С тази програма може да миете съдове и прибори, замърсяванията по които са още "пресни". Постига добри резултати от измиването за кратко време.

⁴⁾ Използвайте тази програма за бързо изплакване на чинии. Това не позволява на остатъците от храна да залепнат по чиниите и да се появи лоша миризма от уреда.
Не използвайте миеш препарат с тази програма.

Данни на потреблението

Програма ¹⁾	Времетраене (мин)	Електроенергия (kWh)	Вода (l)
ECO	168	1.01	12.4
AUTO	40 - 150	0.6 - 1.4	8 - 14
	110 - 120	1.8 - 2.0	22 - 24
	45 - 55	1.0 - 1.2	11 - 12
	30	0.9	9
	12	0.1	4

- 1) Налягането и температурата на водата, различията в електрозахранването, опциите и количеството съдове могат да променят стойностите.

Информация за изпитателни лаборатории

За цялата необходима информация относно изпълнението на теста. Изпратете имейл на адрес:

info.test@dishwasher-production.com

Напишете номера на продукта (PNC), който се намира на табелката с данни.

5. ОПЦИИ



Включете или изключете опциите преди началото на програмата. Не можете да включите или изключите опциите, докато програмата работи.



Ако са зададени една или повече опции, уверете се, че съответните индикатори са включени преди програмата да стартира.

5.1 EnergySaver

Тази опция понижава температурата във фазата на изплакване.

Приложението на тази опция намалява потреблението на енергия (до 25%) и продължителността на програмата.

Съдовете може да са влажни в края на програмата.

Как да активираме опцията EnergySaver

1. Натиснете **Option** , докато индикаторът EnergySaver светне. На дисплея може да видите обновяването на продължителността на програмата.
 - Ако опцията не е приложима за програмата, съответният индикатор няма да светне.

5.2 Multitab

Активирайте тази опция, само ако използвате комбинирани таблетки за миене.

Тази опция спира деактивира използването на препарат за изплакване и сол. Съответните индикатори остават изключени.

Времетраенето на програмата може да се увеличи.

Как да активираме опцията Multitab

1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда.

2. Натиснете **Option** , докато индикаторът Multitab светне.

Опцията остава включена, докато не я изключите. Натиснете **Option** , докато индикаторът Multitab изгасне.

Ако спрете използването на комбиниран миялен препарат на таблетки, преди да започнете да използвате отделно препарат за миене, препарат за изплакване и сол, извършете следните стъпки:

1. Деактивирайте опция Multitab .
2. Настройте омекотителя на водата на максимално ниво.
3. Уверете се, че контейнера за сол и отделението за препарат за изплакване са пълни.
4. Стартирайте най-късата програма с фаза изплакване, без да слагате препарат и съдове.
5. Регулирайте омекотителя за вода според твърдостта на водата във Вашия район.
6. Регулирайте отпусканото количество препарат за изплакване.

5.3 Звукови сигнали

Акустичния сигнал се задейства, когато има нередност в уреда или когато се наложи нагласяване на нивото на омекотителя за вода. Тези звукови сигнали не могат да бъдат деактивирани.

Звук сигнал прозвучава и когато програмата завърши. По подразбиране звуковият сигнал е изключен, но може да се активира.

Как се активира звуков сигнал за края на програма.

1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда.

2. Натиснете и задръжте едновременно бутони, **Program** и **Option** за няколко секунди.
3. Натиснете и задръжте едновременно бутони, **Delay** и **Start**, докато индикаторите на програмата **ECO**, **AUTO** и  започнат да премигват.
4. Натиснете **Delay**.
 - Индикаторите на програмата **ECO** и **AUTO** изгасват.
 - Индикаторът на програма  продължава да мига.

- На дисплея се извежда текущата настройка.

1b	Звуковият сигнал е включен
0b	Звуковият сигнал е изключен

5. Натиснете **Delay**, за да промените настройката.
6. Натиснете бутона за включване/изключване на уреда, за да потвърдите настройката.

6. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че зададеното ниво на омекотителя за вода съответства на твърдостта на водата във вашия район. Ако не, променете настройката на омекотителя за вода. Свържете се с местната водоснабдителна компания, за да научите твърдостта на водата във вашия район.
2. Пълнене на резервоара за сол.
3. Напълнете отделението за препарат за изплакване.
4. Отворете крана за вода.
5. В уреда може да има остатъци от обработката. Стартирайте една от програмите, за да ги отстраните. Не използвайте миялен препарат и не зареждайте кошничките.



Ако използвате комбинирани таблетки за миене, активирайте опцията Multitab.

6.1 Регулиране на омекотителя на водата

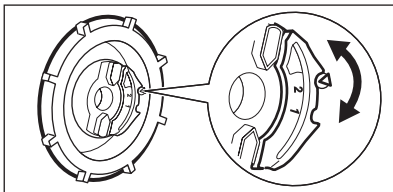
Твърдост на водата				Омекотител на водата настройка	
Немски градуси (°dH)	Френски градуси (°fH)	милимо/литър	Кларк градуси	Ръчно	Електронно
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

- 1) Фабрично положение.
- 2) Не използвайте сол на това ниво.



Трябва да настроите омекотителя на водата ръчно и електронно.

Ръчна настройка



Завъртете скалата за твърдост на водата на положение 1 или 2.

Електронна настройка

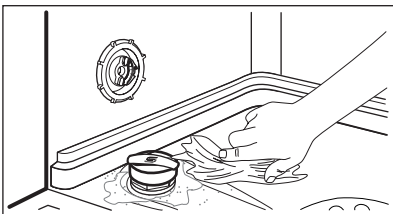
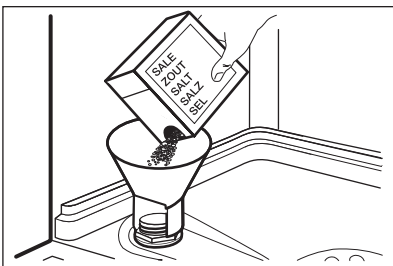
1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда.
2. Натиснете и задръжте едновременно, **Program** и **Option** за няколко секунди.
3. Натиснете и задръжте едновременно, **Delay** и **Start**, докато индикаторите на програмата **ECO**, **AUTO** и  започнат да премигват.
4. Натиснете **Program**.

- Индикаторите на програмата

AUTO и  изгасват.

- Индикаторът на програмата **ECO** продължава да премигва.
 - Звуковият сигнал действа. Напр. 5 звукови сигнала с прекъсване = ниво 5.
 - Дисплеят показва настройката на омекотителя за вода. Напр. **5 L** = ниво 5.
5. Натиснете **Program** неколкократно, за да промените настройката.
 6. Натиснете бутона за включване/изключване, за да потвърдите настройката.

6.2 Пълнене на резервоара за сол



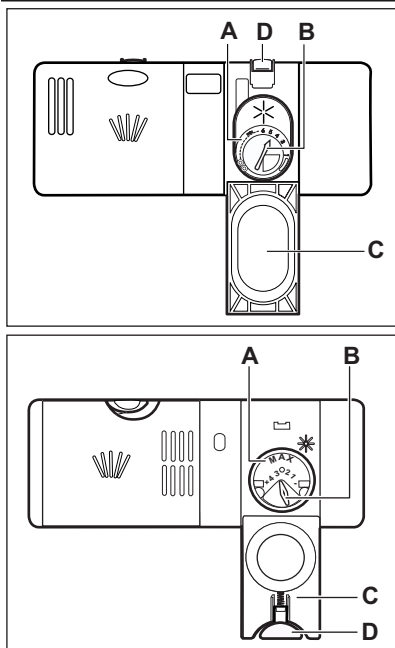
1. Завъртете капачката обратно на часовниковата стрелка и отворете резервоара за сол.
2. Поставете 1 литър вода в резервоара за сол (само първия път).
3. Напълнете резервоара за сол със сол за съдомиялна машина.
4. Почистете солта около отвора на резервоара за сол.
5. Завъртете капачката по часовниковата стрелка, за да затворите резервоара за солта.



ВНИМАНИЕ!

Докато пълните резервоара за сол, от него могат да излязат вода и сол. Риск от корозия. За да предотвратите това, след като напълните резервоара за сол, стартирайте програма.

6.3 Напълнете отделение за препарат за изплакване



1. Натиснете бутона за освобождаване (D), за да отворите капака (C).
2. Напълнете отделението за препарат за изплакване (A), но без да надвишавате обозначението "макс".
3. Отстранете излишния препарат за изплакване с абсорбираща кърпа, за да предотвратите образуване на прекалено много пяна.
4. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване е застопорен на място.

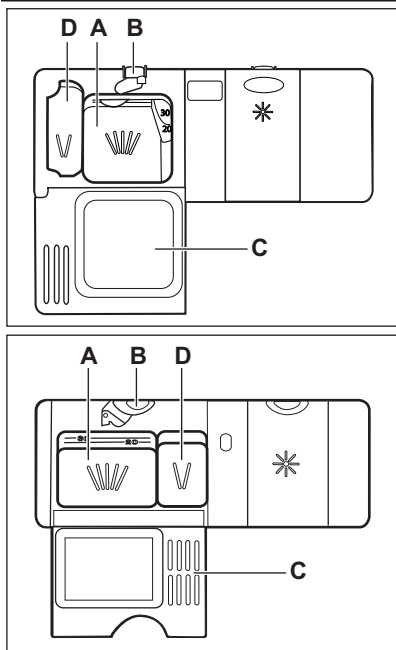


Можете да завъртите селектора на освободеното количество (B) между положение 1 (най-малко количество) и положение 4 или 6 (най-голямо количество).

7. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Отворете крана за вода.
2. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда.
 - Ако индикаторът за сол свети, напълнете резервоара за сол.
 - Ако индикаторът за препарат за изплакване свети, напълнете отделението за препарат за изплакване.
3. Заредете кошничките.
4. Добавете миялен препарат.
5. Задайте и стартирайте правилната програма за вида зареждане и степента на замърсяване.

7.1 Използване на миялния препарат



1. Натиснете бутона за освобождаване (B), за да отворите капака (C).
2. Поставете миялен препарат в отделението (A).
3. Ако програмата е с фаза за предварително миене, поставете малко количество миеш препарат в отделението (D).
4. Ако използвате миялен препарат на таблетки, поставете таблетката в отделението (A).
5. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване е застопорен на място.

7.2 Настройка и стартиране на програма

Функция Auto Off

За да намалите консумацията на енергия, функцията автоматично деактивира уреда след няколко минути след като:

- Не сте затворили вратата.
- Не сте натиснали **Start**, за да стартирате програмата.
- Програмата приключи.

Стартиране на програма без отложен старт

1. Отворете крана за вода.
2. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда. Индикаторът и продължителността на последно зададената програма светват.
3. Затворете вратичката на уреда.
4. Изберете програма.
 - Ако искате да стартирате последно зададената програма, натиснете **Start**.

- Ако искате да стартирате последно зададената програма, натиснете **Program** отново и отново, докато индикатора на програмата, която желаете да зададете светне. Можете да зададете приложните опции.

Дисплеят показва продължителността на програмата.

5. Натиснете **Start**, за да стартирате програмата.
 - Индикаторът за фаза пране се включва.
 - Стойността на отброяване започва да намалява на стъпки от 1 минута.

Стартиране на програма с отложен старт

1. Задайте програмата.
2. Натиснете **Delay** няколко пъти, докато дисплеят покаже отложения старт, който желаете да зададете (от 1 до 24 часа).
3. Обратното броене започва автоматично. Когато отброяването завърши. Програмата стартира.

Отваряне на вратичката, докато уредът работи

Ако отворите вратичката уредът спира. Когато затворите вратичката, уредът продължава от момента на прекъсването.

Отмяна на отложения старт, докато отброяването работи

1. Натиснете и задръжте едновременно, **Program** и **Option**, докато продължителността на зададената програма светне.
2. Натиснете **Start**, за да стартирате програмата.



Отмяната на отложения старт отменя също и зададените опции (освен Multitab). Преди да натиснете **Start**, задайте опциите отново.

Прекратяване на програмата

Натиснете и задръжте едновременно, **Program** и **Option** за няколко секунди.



Уверете се, че в отделението за миялен препарат има препарат, преди да стартирате нова програма.

В края на програмата

Когато програмата за измиване приключи, дисплеят показва 0:00.

- Индикаторите на фазата изгасват.
 - Индикаторът на програмата продължава да свети.
1. Натиснете бутона вкл./изкл. или изчакайте функцията Auto Off за да деактивира автоматично уреда.
 2. Затворете крана за водата.

Внимание

- Оставете чиниите да се охладят, преди да ги извадите от уреда. Горещите съдове могат лесно да се повредят.
- Изпразнете първо долната кошница, а след това горната кошница.
- Отстрани и във вратичката на уреда може да има вода. Неръждаемата стомана се охлажда по-бързо от чиниите.

8. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

8.1 Омекотител за вода

Твърдата вода съдържа голямо количество минерали и може да причини повреда на уреда и да доведе до лоши резултати при миене. Омекотителя на водата неутрализира тези минерали.

Солта за съдомиялна машина запазва омекотителя на водата чист и в добро състояние. Важно е да зададете правилното ниво на омекотителя за вода. По този начин се гарантира, че омекотителят за водата използва правилното количество сола за съдомиялна машина и вода.

8.2 Зареждане на кошничките



Разгледайте предоставената листовка с примери за зареждане на кошничките.

- Използвайте уреда за миене само на съдове, които са подходящи за съдомиялна машина.
- Не поставяйте в уреда предмети, изработени от дърво, рог, алуминий, олово и мед.
- Не поставяйте в уреда предмети, които могат да абсорбират вода (гъби, домакински кърпи).
- Отстранете оставащата храна от предметите.
- За да премахнете лесно останала загоряла храна, накуснете тенджерите и тиганите във вода, преди да ги поставите в уреда.
- Поставяйте дълбоките съдове (чаши и тигани) с дъното нагоре.
- Уверете се, че приборите и съдовете не се слепват. Смесвайте лъжиците с други прибори.
- Уверете се, че стъклени чаши не се допират до други стъклени чаши.

- Поставете дребните предмети в кошничката за прибори.
- Поставете леките съдове в горната кошничка. Уверете се, че те не се движат.
- Уверете се, че разпръскващите рамена могат да се движат свободно, преди да стартирате програмата.

8.3 Използване на сол, препарат за изплакване и препарат за миене

- Използвайте само сол, препарат за изплакване и препарат за миене за миялната машина. Използването на други продукти може да причини повреда на уреда.
- Препаратът за изплакване спомага, по време на последната фаза на изплакване, за подсушаване на съдовете без да остават засъхнали капки и петна.
- Комбинираните таблетки за миене съдържат препарат за миене, препарат за изплакване и други добавени съставки. Уверете се, че тези таблетки са приложими към твърдостта на водата във вашия район. Вземайте предвид инструкциите на опаковките на продуктите.
- Таблетките за миене не се разтварят напълно при кратки програми. За да предотвратите

остатъци от препарат за миене по кухненската посуда, препоръчваме да използвате таблетките при дълги програми.



Не използвайте по-голямо количество миялен препарат от необходимото. Вижте инструкциите на опаковката на препарата.

8.4 Преди стартиране на програма

Уверете се, че:

- Филтрите са чисти и са правилно поставени.
- Разпръскващите рамена не са запушени.
- Предметите в кошниците са поставени правилно.
- Програмата е приложима за вида натоварване и степента на замърсяване.
- Използва се правилното количество миялен препарат.
- Има сол и препарат за изплакване за съдомиялна машина (освен ако не използвате комбинирани таблетки за миене).
- Капачката на резервоара за сол е затегната.

9. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



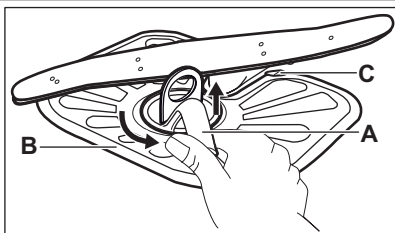
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежа.

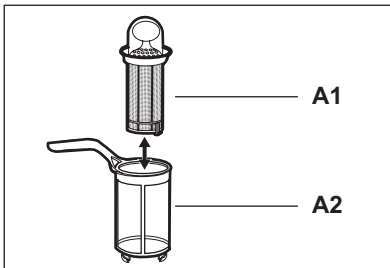


Замърсените филтри и запушените разпръскващи времена понижават резултатите от миенето. Извършвайте периодични проверки и, ако е необходимо, ги почиствайте.

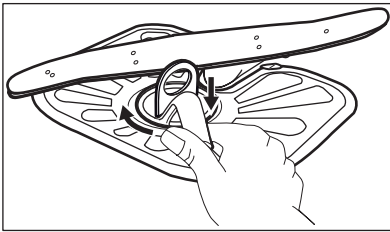
9.1 Почистване на филтрите



1. Завъртете филтъра (A) и го извадете.



2. За да разглобите филтъра (А), разделете (А1) и (А2).
3. Извадете филтър (В).
4. Измийте филтрите с вода.
5. Поставете филтър (В) в първоначалното му положение. Уверете се, че е поставен правилно под двата водача (С).



6. Сглобете филтър (А) и го поставете на мястото му във филтър (В). Завъртете го обратно на часовниковата стрелка, докато се заключи.



Неправилно поставяне на филтрите може да причини лоши резултати при миене и да повреди уреда.

9.2 Почистване на разпръскващите рамена

Не сваляйте разпръскващите рамена. Ако отворите на разпръскващите рамена се запушат, отстранете остатъците от замърсявания с тънък остър предмет.

9.3 Външно почистване

Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки или разтворители.

10. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Уредът не се включва или спира по време на работа.

Преди да се свържите със сервиза, вижте информацията, която следва за решение на проблема.

При някои неизправности дисплеят показва код на аларма:

- **,10** - Уредът не се пълни с вода.

- **,20** - Уредът не източва водата.
- **,30** - Устройството против наводнение работи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Деактивирайте уреда, преди да извършите проверките.

Проблем	Възможно решение
Не можете да активирате уреда.	Уверете се, че главния щепсел е свързан към главния контакт.
	Уверете се, че няма повреден предпазител в електрическата кутия.
Програмата не се включва.	Уверете се, че уредът е заземен.
	Натиснете Start .
	Ако е настроен отложен старт, отменете настройката или изчакайте края на преброяването.
Уредът не се пълни с вода.	Уверете се, че кранът на водата е отворен.

Проблем	Възможно решение
	Уверете се, че водното налягане не е твърде ниско. За такава информация, се обърнете към местната водоснабдителна компания.
	Уверете се, че кранът на водата не е запушен.
	Уверете се, че филтърът на маркуча не е запушен.
	Уверете се, че маркуча не е прегънат или усукан.
Уредът не източва водата.	Уверете се, че канала на водата не е запушен.
	Уверете се, че отходния маркуч не е прегънат или усукан.
Устройството против наводнение работи.	Затворете крана за вода и се свържете със сервизния център.

След като приключи проверката, активирайте уреда. Програмата продължава от момента на прекъсване.

Ако проблемът се появи отново, се обърнете към сервизния център.

Ако дисплеят показва други кодове за аларма, се обърнете към сервизния център.

друга марка или активирайте дозатора за препарат за изплакване и използвайте такъв заедно с комбинираните таблетки за миене.



Вижте "ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ" за други възможни причини.

10.1 Резултатите от измиването и изсушаването не са задоволителни

Бели ленти или сини пластове по стъклениите чаши и съдовете.

- Количеството освободен препарат за изплакване е твърде голямо. Коригирайте селектора за препарат за изплакване на пониска позиция.
- Използван е прекалено много препарат за миене.

Петна и изсъхнали капки вода върху чашите и чиниите

- Количеството освободен препарат за изплакване не е достатъчно. Коригирайте селектора за препарат за изплакване на повисока позиция.
- Причината може да е в качеството на препарата за миене.

Чиниите са мокри

- Програмата е без фаза на изсушаване или с фаза на изсушаване с ниска температура.
- Отделението за препарат за изплакване е празно.
- Причината може да е в качеството на препарата за изплакване.
- Причината може да е в качеството на комбинираните таблетки за миене. Опитайте

10.2 Как се включва дозатора за препарат за изплакване

Активирането на дозатора за препарат може да се случи само с активирана опция Multitab.

1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда.
2. Натиснете и задръжте едновременно, **Program** и **Option** за няколко секунди.
3. Натиснете и задръжте едновременно, **Delay** и **Start**, докато индикаторите на

програмата **ECO**, **AUTO** и започнат да премигват.

4. Натиснете **Option**.

- Индикаторите на програмата **ECO** и



изгасват.

- Индикаторът на програмата **AUTO** продължава да премигва.
- На дисплея се появява текущата настройка.



Отделение за препарат за изплакване изключено



Отделение за препарат за изплакване включено

5. Натиснете **Option**, за да промените настройката.

6. Натиснете бутона за включване/изключване, за да потвърдите настройката.
7. Регулирайте отпусканото количество препарат за изплакване.
8. Напълнете отделението за препарат за изплакване.

11. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размери	Ширина / Височина / Дълбочина (мм)	600 / 850 / 610
Свързване в електрическата мрежа	Вижте табелката с данни.	
	Волтаж	220-240 V
	Честота	50 Hz
Налягане на водоснабдяването	Мин. / макс. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Водоснабдяване ¹⁾	Студена или гореща вода ²⁾	макс. 60 °C
Вместимост	Настройки	12
Консумация на ел. енергия	"Оставена включена"	0.10 W
	"Изключена" и режим	0.10 W

1) Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4 цола.

2) Ако топлата вода идва от алтернативни източници на енергия (като слънчеви панели, вятърна енергия), използвайте топла вода, за да намалите консумацията.

12. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа .

Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им.

Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането

на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE UPUTE	19
2. OPIS PROIZVODA	20
3. UPRAVLJAČKA PLOČA	21
4. PROGRAMI	21
5. OPCIJE	23
6. PRIJE PRVE UPORABE	24
7. SVAKODNEVNA UPORABA	26
8. SAVJETI	28
9. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	29
10. RJEŠAVANJE PROBLEMA	30
11. TEHNIČKI PODACI	32
12. BRIGA ZA OKOLIŠ	32

MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Genijalan i elegantan, projektiran je s vama u mislima. Stoga, uvijek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:
www.electrolux.com



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:
www.electrolux.com/productregistration



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:
www.electrolux.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Kada se obraćate servisu, provjerite da su Vam dostupni sljedeći podaci. Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici. Model, PNC, serijski broj.



Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije.



Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

Zadržava se pravo na izmjene.

1. SIGURNOSNE UPUTE

Prije postavljanja i uporabe uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i uporaba uređaja uzrokuje ozljede i oštećenja. Upute uvijek čuvajte s uređajem, za buduće potrebe.

1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba



UPOZORENJE

Opasnost od gušenja, ozljede ili trajne nesposobnosti.

- Osobama, uključujući i djecu, sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim funkcijama ili osobama bez iskustva i znanja nikada nemojte dozvoliti da koriste uređaj. Njih prilikom rukovanja uređajem mora nadzirati ili u rukovanje uređajem uputiti osoba odgovorna za njihovu sigurnost.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece.
- Sve deterđente čuvajte izvan dohvata djece.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od vrata uređaja dok su otvorena.

1.2 Postavljanje

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj nemojte postavljati na mjesta na kojima je temperatura manja od 0°C.
- Pridržavajte se uputa za postavljanje isporučenih s uređajem.

Električni priključak



UPOZORENJE

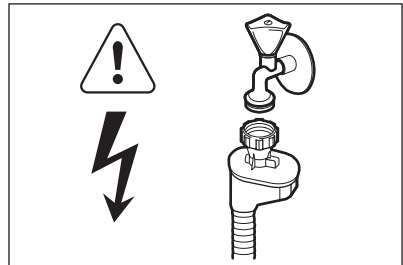
Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na nazivnoj pločici s električnim napajanjem. Ako to nije slučaj, kontaktirajte električara.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti naš servis.

- Utikač kabela napajanja utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste utikač izvukli iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.
- Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EU.

Spajanje na dovod vode

- Pripazite da ne oštetite crijeva za vodu.
- Prije priključivanja uređaja na nove cijevi ili cijevi koje se dugo nisu koristile neka voda teče sve dok ne postane potpuno čista.
- Priilikom prve upotrebe uređaja provjerite da nema curenja.
- Crijevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i oblogu s unutarnjim glavnim vodom.



UPOZORENJE

Opasan napon.

- Ako je crijevo za dovod vode oštećeno, odmah iskopčajte utikač iz utičnice električne mreže. Za zamjenu crijeva za dovod vode kontaktirajte servis.

1.3 Upotreba

- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
 - Kuhinja za osoblje u prodavaonicama, uređima i drugim radnim prostorima
 - Farme
 - Za goste hotela, motela i drugih vrsta smještaja
 - Za prenoćišta.

**UPOZORENJE**

Opasnost od ozljede, opekline, strujnog udara ili požara.

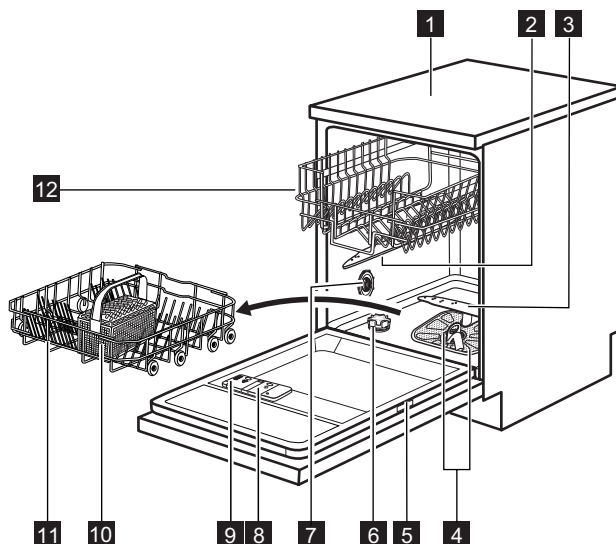
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Noževe i pribor s oštrim vrhovima u košaru za jelo stavite vrhom okrenutim prema dolje ili u vodoravan položaj.
- Ne držite vrata uređaja otvorena bez nadzora kako biste spriječili pad preko njih.
- Ne sjedajte i ne stojte na otvorenim vratima.
- Deterdženti za perilicu posuđa su opasni. Pri državanju se sigurnosnih uputa na ambalaži deterdženta.
- Ne pijte i ne igrajte se s vodom u uređaju.
- Ne vadite posuđe iz uređaja prije završetka programa. Na posuđu može ostati deterdženta.

- Uređaj može ispuštati vruću paru ako otvorite vrata dok je program u tijeku.
- Zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.
- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.

1.4 Odlaganje**UPOZORENJE**

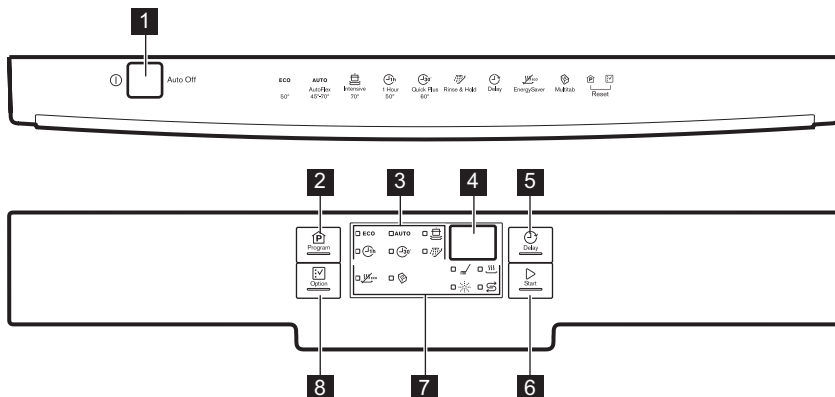
Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj iskopčajte iz električne mreže.
- Odrežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

2. OPIS PROIZVODA

- | | |
|--------------------------|---|
| 1 Radna ploča | 7 Prekidač tvrdoće vode |
| 2 Gornja mlaznica | 8 Spremnik sredstva za ispiranje |
| 3 Donja mlaznica | 9 Spremnik za deterdžent |
| 4 Filtri | 10 Košara za pribor za jelo |
| 5 Nazivna pločica | 11 Donja košara |
| 6 Spremnik za sol | 12 Gornja košara |

3. UPRAVLJAČKA PLOČA



1 Tipka za uključivanje/isključivanje

2 Program tipka

3 Indikatori programa

4 Zaslon

5 Delay tipka

6 Start tipka

7 Indikatori

8 Option tipka

Indikatori	Opis
	Indikator Faze pranja. Uključuje se kada faze pranja i faza ispiranja rade.
	Indikator faze sušenja. Uključuje se tijekom odvijanja faze sušenja.
	Indikator za sol. On je uvijek isključen dok program radi.
	Indikator sredstva za ispiranje. On je uvijek isključen dok program radi.
	Indikator Multitab.
	Indikator EnergySaver.

4. PROGRAMI

Program	Stupanj zaprljanosti Vrsta punjenja	Faze programa	Opcije
ECO ¹⁾	Normalno zaprljano Posuđe i pribor za jelo	Pretpranje Pranje 50 °C Ispiranja Sušenje	EnergySaver

Program	Stupanj zaprljanosti Vrsta punjenja	Faze programa	Opcije
AUTO ²⁾	Sve Posuđe, pribor za jelo, tave i posuđe	Pretpranje Pranje 45 °C ili 70 °C Ispiranja Sušenje	EnergySaver
	Jako zaprljano Posuđe, pribor za jelo, tave i posuđe	Pretpranje Pranje 70 °C Ispiranja Sušenje	EnergySaver
	Lagano zaprljano Posuđe i pribor za jelo	Pranje 50 °C Ispiranja	
	Svježe zaprljano posuđe Posuđe i pribor za jelo	Pranje 60 °C Ispiranja	
	Sve	Pretpranje	

1) Pomoću ovog programa možete najučinkovitije iskoristiti vodu i uštedjeti energiju za uobičajeno zaprljano posuđe i pribor za jelo. (Ovo je standardni program za ustanove za testiranje).

2) Uređaj prepoznaje stupanj zaprljanosti i količinu predmeta u košarama. Automatski prilagođava temperaturu i količinu vode, potrošnju energije i trajanje programa.

3) Ovim programom možete prati svježe zaprljano posuđe. Daje sjajne rezultate pranja u kratkom vremenu.

4) Ovaj program koristite za brzo ispiranje posuđa. Time se sprječava da se ostaci hrane zalijepe za posuđe i da iz uređaja izlaze neugodni mirisi.

Uz ovaj program nemojte koristiti deterdžent.

Podaci o potrošnji

Program ¹⁾	Trajanje (min)	Snaga (kWh)	Voda (l)
ECO	168	1.01	12.4
AUTO	40 - 150	0.6 - 1.4	8 - 14
	110 - 120	1.8 - 2.0	22 - 24
	45 - 55	1.0 - 1.2	11 - 12
	30	0.9	9
	12	0.1	4

1) Tlak i temperatura vode, oscilacije u napajanju električne mreže, opcije te količina posuđa mogu promijeniti vrijednosti.

Informacije za ustanove za testiranje

Za sve potrebne informacije po pitanju karakteristika testiranja pošaljite poruku elektronskom poštom:

info.test@dishwasher-production.com

Zapišite broj proizvoda (PNC) koji se nalazi na nazivnoj pločici.

5. OPCIJE



Prije početka programa uključite ili isključite opcije. Opcije ne možete uključiti ili isključiti dok program radi.



Ako je postavljena jedna ili više opcija, uvjerite se da je odgovarajući indikator uključen prije početka programa.

5.1 EnergySaver

Ova opcija smanjuje temperaturu u zadnjoj fazi ispiranja.

Upotrebom ove opcije smanjuje se potrošnje energije (do 25%) i trajanje programa.

Posuđe na kraju programa može biti vlažno.

Kako uključiti opciju EnergySaver

1. Pritisnite **Option**, sve dok se ne uključi EnergySaver. Na zaslonu možete vidjeti ažurirano trajanje programa.

- Ako opcija nije primjenjiva za program, odgovarajući indikator se ne uključuje.

5.2 Multitab

Ovu opciju aktivirajte samo kada koristite kombinirani deterđent u tabletama.

Ova opcija isključuje upotrebu sredstva za ispiranje i soli. Odgovarajući indikator ostaju isključeni.

Trajanje programa može se produljiti.

Kako uključiti opciju Multitab

1. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.
2. Pritisnite **Option**, sve dok se ne uključi Multitab.

Opcija ostaje uključena dok je ne isključite. Pritisnite **Option**, sve dok se ne isključi indikator Multitab.

Ako prekinete uporabu kombiniranih tableta s deterđentom, prije početka odvojene uporabe deterđenta, sredstva za ispiranje i soli za perilicu posuđa obavite sljedeće korake:

1. Isključite opciju Multitab.
2. Podešavanje omekšivača vode na najvišu razinu.

3. Provjerite jesu li spremnik za sol i spremnik sredstva za ispiranje puni.
4. Pokrenite najkraći program s fazom ispiranja, bez deterđenta i bez posuđa.
5. Omekšivač vode prilagodite tvrdoći vode u vašem području.
6. Podesite ispuštenu količinu sredstva za ispiranje.

5.3 Zvučni signali

Zvučni signali se uključuju kada se na uređaju pojavi kvar ili kada se podešava razina omekšivača vode. Zvučne signale nije moguće isključiti. Zvučni se signal oglašava i po završetku programa. Po zadanim postavkama, ovaj zvučni signal je isključen, ali ga je moguće uključiti.

Kako se uključuje zvučni signal za završetak programa

1. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.
2. Istovremeno pritisnite i nekoliko sekundi držite pritisnutima tipke **Program** i **Option**.
3. Istovremeno pritisnite i držite pritisnutima tipke **Delay** i **Start** sve dok ne zatrepću indikatori programa **ECO**, **AUTO** i



4. Pritisnite **Delay**.

- Isključuju se indikatori programa **ECO** i **AUTO**.

- Indikator programa i dalje trepće.

- Na zaslonu se prikazuje trenutna postavka.

lb Zvučni signal je uključen

Ob Zvučni signal je isključen

5. Pritisnite **Delay** za promjenu postavke.
6. Za isključivanje uređaja i potvrdu postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

6. PRIJE PRVE UPORABE

1. Provjerite odgovara li postavka omekšivača vode tvrdoći vode u vašem području. Ako nije usklađena, podesite omekšivač vode. Obratite se lokalnom distributeru vode kako biste saznali tvrdoću vode u svom području.
2. Napunite spremnik za sol.
3. Napunite spremnik sredstva za ispiranje.
4. Otvorite slavinu.
5. Ostaci od obrade mogu se zadržati u uređaju. Pokrenite program kako biste ih uklonili. Ne koristite deterdžent i ne puniti košare.



Ako koristite kombinirane tablete s deterdžentom, uključite opciju Multitab.

6.1 Podešavanje omekšivača vode

Tvrdoća vode				Omekšivač vode prilagođavanje	
Njemački stupnjevi (°dH)	Francuski stupnjevi (°fH)	mmol/l	Clarkeovi stupnjevi	Ručno upravljanje	Elektroničko
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

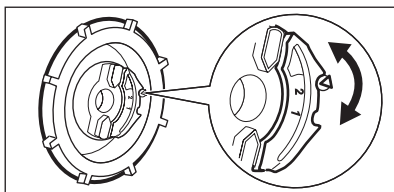
1) Postavljeno tvornički.

2) Nemojte koristiti sol na ovoj razini.



Omekšivač vode morate podesiti ručno ili elektronički.

Ručno prilagođavanje



Okrenite prekidač tvrdoće vode na položaj 1 ili 2.

Elektroničko prilagođavanje

1. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.
2. Istovremeno pritisnite i nekoliko sekundi držite pritisnutima tipke **Program** i **Option**.
3. Istovremeno pritisnite i držite pritisnutima tipke **Delay** i **Start** sve dok ne zatrepću indikator programa **ECO AUTO** i

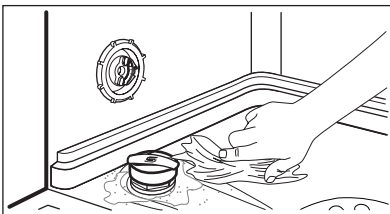
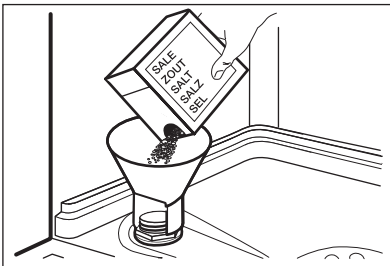


4. Pritisnite **Program**.
 - Isključuju se indikator programa

AUTO i .

- Indikator programa **ECO** i dalje trepće.
 - Zvučni signali rade, npr. pet isprekidanih zvučnih signala = razina 5.
 - Na zaslonu se prikazuje trenutna postavka omekšivača vode. Npr. **5 L** = razina 5.
5. Pritišćite **Program** za promjenu postavke.
 6. Za isključivanje uređaja i potvrdu postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

6.2 Punjenje spremnika za sol



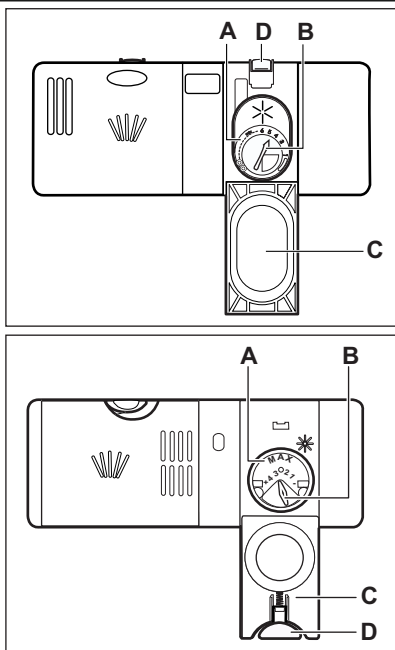
1. Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu i otvorite spremnik za sol.
2. Stavite 1 litru vode u spremnik za sol (samo prvi put).
3. Napunite spremnik za sol solju za perilicu posuđa.
4. Uklonite sol oko otvora spremnika za sol.
5. Za zatvaranje spremnika za sol okrenite poklopac u smjeru kretanja kazaljki na satu.



POZOR

Voda i sol mogu izlaziti iz spremnika za sol tijekom punjenja. Opasnost od korozije. Kako biste je spriječili, nakon punjenja spremnika za sol pokrenite program.

6.3 Punjenje spremnika sredstva za ispiranje



1. Pritisnite tipku za otpuštanje (D) za otvaranje poklopca (C).
2. Napunite spremnik sredstva za ispiranje (A), ne više od oznake 'max'.
3. Proliveno sredstvo za ispiranje uklonite upijajućom krpom kako biste spriječili stvaranje prevelike količine pjene.
4. Zatvorite poklopac. Provjerite da se tipka za otpuštanje zaključava na mjestu.

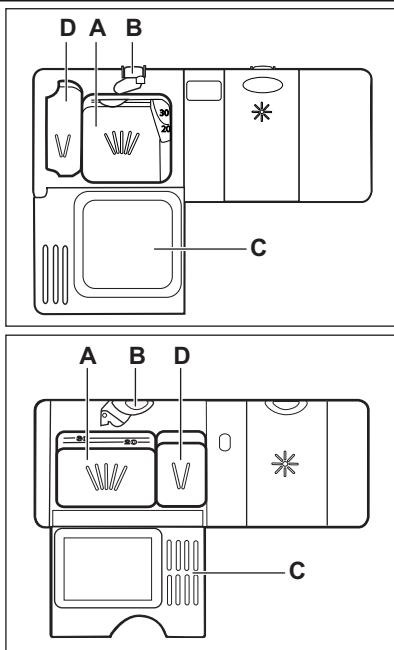


Možete okrenuti birač ispuštene količine (B) između položaja 1 (najmanja količina) i položaja 4 ili 6 (najveća količina).

7. SVAKODNEVNA UPORABA

1. Otvorite slavinu.
2. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.
 - Ako je indikator soli uključen, napunite spremnik za sol.
 - Ako je indikator sredstva za ispiranje uključen, napunite spremnik sredstva za ispiranje.
3. Napunite košare.
4. Dodajte deterdžent.
5. Postavite i pokrenite odgovarajući program koji odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja.

7.1 Upotreba deterdženta



1. Pritisnite tipku **(B)** za otvaranje poklopca **(C)**.
2. Stavite deterdžent u odjeljak **(A)**.
3. Ako program pranja ima fazu pretpranja, stavite malu količinu deterdženta u spremnik **(D)**.
4. Ako koristite deterdžent u tabletama, tabletu stavite u odjeljak **(A)**.
5. Zatvorite poklopac. Provjerite da se tipka za otpuštanje zaključava na mjestu.

7.2 Postavljanje i pokretanje programa

Funkcija Auto Off

Radi smanjenja potrošnje energije funkcija automatski isključuje uređaj nakon par minuta ako:

- Niste zatvorili vrata.
- Niste pritisnuli tipku **Start** za pokretanje programa.
- Program pranja završen.

Pokretanje programa bez odgode početka

1. Otvorite slavinu.
2. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje. Uključuju se indikator i trajanje prethodno postavljenog programa.
3. Zatvorite vrata uređaja.
4. Postavite program.
 - Ako želite pokrenuti posljednji postavljeni program, pritisnite **Start**.

- Ako želite postaviti neki drugi program, pritisnite **Program** sve dok se ne uključi indikator programa kojeg želite postaviti. Možete postaviti i dostupne opcije. Na zaslonu se prikazuje trajanje programa.

5. Pritisnite **Start** za pokretanje programa.
 - Uključuje se indikator faze pranja.
 - Trajanje programa započinje se smanjivati u koracima od 1 minute.

Pokretanje programa s odgodom početka

1. Postavite program.
2. Pritisnite **Delay** sve dok se na zaslonu ne prikaže vrijeme odgode koje želite postaviti (od 1 do 24 sata).
3. Automatski započinje odbrojavanje. Kada je program pranja završen. Program se pokreće.

Otvaranje vrata dok uređaj radi

Ako otvorite vrata, uređaj se zaustavlja. Kada zatvorite vrata, uređaj nastavlja raditi od točke u kojoj je prekinuo rad.

Poništavanje odgode početka tijekom odbrojavanja

1. Istovremeno pritisnite i držite pritisnutima **Program i Option** sve dok se ne uključi trajanje postavljenog programa.
2. Pritisnite **Start** za pokretanje programa.



Otkazivanje odgode početka otkazuje i postavljene opcije (osim Multitab). Provjerite, prije nego što pritisnete **Start**, jeste li ponovno postavili opcije.

Otkazivanje programa

Istovremeno pritisnite i nekoliko sekundi držite pritisnutima tipke **Program i Option**.



Prije pokretanja novog programa provjerite nalazi li se deterdžent u spremniku za deterdžent.

Po završetku programa

Kada je program završen, na zaslonu se prikazuje 0:00.

- Svi indikatori faze se isključuju.
 - Indikator programa ostaje uključen.
1. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje ili pričekajte dok funkcija Auto Off automatski ne isključi uređaj.
 2. Zatvorite slavinu.

Važno

- Pustite da se posuđe ohladi prije nego ga izvadite iz uređaja. Vruće posuđe može se lako oštetiti.
- Najprije ispraznite predmete iz donje košare, zatim iz gornje košare.
- Na stranicama i na vratima uređaja može biti vode. Nehrđajući čelik hladi se brže od posuđa.

8. SAVJETI

8.1 Omekšivač vode

Tvrda voda sadrži visoku količinu minerala koji mogu uzrokovati oštećenje uređaja i loše rezultate pranja. Omekšivač vode neutralizira te minerale.

Sol za perilicu posuđa održava omekšivač vode čistim i u dobrim uvjetima. Važno je postaviti pravu razinu omekšivača vode. To osigurava da omekšivač vode koristi ispravnu količinu soli za perilicu posuđa i vode.

8.2 Punjenje košara



Pogledajte isporučeni letak s primjerima punjenja košara.

- Uređaj koristite isključivo za pranje predmeta namijenjenih za pranje u perilici.
- U uređaj ne stavljajte predmete od drveta, roga, aluminijske, kositra i bakra.
- Nemojte u uređaj stavljati predmete koji mogu apsorbirati vodu (spužve, kućanske krpe).
- Uklonite preostalu hranu s predmeta.

- Za lakše uklanjanje zagorjele hrane, namočite lonce i tave prije nego što ih stavite u uređaj.
- Stavite šuplje predmete (šalice, čaše i lonce) otvorom okrenutim prema dolje.
- Provjerite da se pribor i posuđe međusobno ne preklapa. Žlice pomiješajte s drugim priborom.
- Stakleni predmeti ne smiju se međusobno dirati.
- Male predmete položite u košaru za pribor za jelo.
- Lagano posuđe stavite u gornju košaru. Pazite da se ne miče.
- Prije početka programa provjerite mogu li se mlaznice slobodno kretati.

8.3 Upotreba soli, sredstva za ispiranje i deterdženta

- Upotrebljavajte samo sol, sredstvo za ispiranje i deterdžent za perilice posuđa. Ostali proizvodi mogu prouzročiti oštećenja na uređaju.

- Sredstvo za ispiranje, tijekom zadnje faze ispiranja, pomaže u sušenju posuđa bez crtica i mrlja.
- Kombinirane tablete za pranje sadrže deterdžent, sredstvo za ispiranje i ostale dodatke. Provjerite jesu li te tablete prikladne za tvrdoću vode u vašem području. Pogledajte upute na pakiranju proizvoda.
- Deterdžent u tabletama ne otapa se do kraja prilikom korištenja kratkih programa. Kako bi se spriječila pojava tragova deterdženta na posuđu preporučujemo upotrebu sredstva za pranje u tabletama samo za duže programe pranje.



Nemojte koristiti više od točne količine deterdženta. Pogledajte upute na pakiranju deterdženta.

9. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



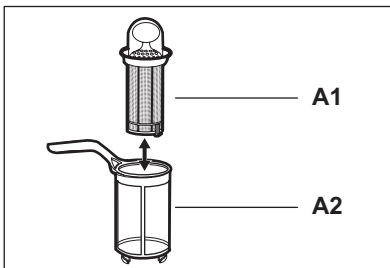
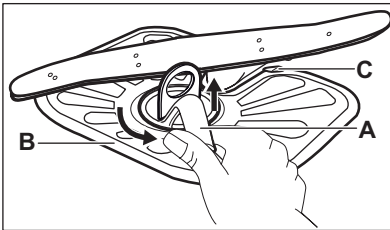
UPOZORENJE

Prije održavanja, isključite uređaj i izvučite utikač iz utičnice električne struje.



Nečisti filtri i začepljene mlaznice smanjuju rezultate pranja. Redovno ih provjeravajte i ako je potrebno očistite ih.

9.1 Čišćenje filtera

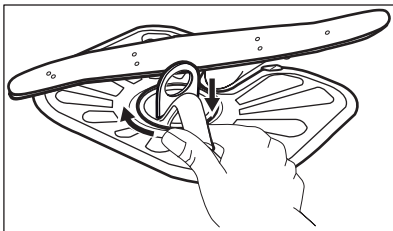


1. Okrenite filter (A) u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu i skinite ga.
2. Za rastavljanje filtera (A), razdvojite (A1) i (A2).
3. Uklonite filter (B).
4. Operite filtre vodom.
5. Postavite filter (B) u početni položaj. Provjerite je li pravilno spojen pod dvije vodilice (C).

8.4 Prije pokretanja programa

Provjerite sljedeće:

- Filtri su čisti i pravilno postavljeni.
- Mlaznice nisu začepljene.
- Položaj predmeta u košarama je ispravan.
- Program odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja.
- Upotrebljava se odgovarajuća količina deterdženta.
- U uređaju ima soli i sredstava za ispiranje za perilice posuđe (osim ako ne upotrebljavate kombinirane tablete s deterdžentom).
- Poklopac spremnika za sol je čvrst.



6. Sastavite filtar (A) i vratite na mjesto filtar (B). Okrenite ga u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaključa.



Neispravan položaj filtara može uzrokovati slabe rezultate pranja i oštećenje uređaja.

9.2 Čišćenje mlaznica

Ne uklanjajte mlaznice.

Ako se otvori u mlaznicama začepi, uklonite ostatke zaprljanja tankim ostrim predmetom.

Koristite samo neutralna sredstva za čišćenje. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučiće za ribanje ili otapala.

9.3 Vanjsko čišćenje

Obrišite uređaj vlažnom mekom krpom.

10. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada.

Prije nego što kontaktirate servis pogledajte sljedeće informacije kako biste našli rješenje problema.

Kod nekih kvarova zaslon prikazuje šifru alarma:

- **,10** - Uređaj se ne puni vodom.

- **,20** - Uređaj ne izbacuje vodu.
- **,30** - Uključen je uređaj za zaštitu od poplave.



UPOZORENJE

Prije kontrole isključite uređaj.

Problem	Moguće rješenje
Ne možete uključiti uređaj.	Provjerite je li kabel glavnog napajanja uključen u utičnicu.
	Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.
Program ne započinje s radom.	Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena.
	Pritisnite Start .
	Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja.
Uređaj se ne puni vodom.	Provjerite je li slavina otvorena.
	Provjerite da tlak dovoda vode nije prenizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode.
	Provjerite da slavina nije začepljena.
	Provjerite da filtar u dovodnom crijevu nije začepljen.
	Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.
Uređaj ne izbacuje vodu.	Provjerite da sifon nije začepljen.

Problem	Moguće rješenje
	Provjerite da odvodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.
Uključen je uređaj za zaštitu od poplave.	Zatvorite slavinu i kontaktirajte servis.

Nakon završetka provjera, uključite uređaj. Program se nastavlja iz točke u kojoj je prekinut. Ako i dalje dolazi do kvara, kontaktirajte servis. Ako se na zaslonu prikažu drugi kodovi alarma, kontaktirajte servis.

10.1 Ako rezultati pranja i sušenja nisu zadovoljavajući

Bijele crte i mrlje ili plavičasti slojevi na čašama i posuđu.

- Ispuštena količina sredstva za ispiranje je prevelika. Postavite birač sredstva za ispiranje u niži položaj.
- Količina deterdženta bila je prevelika.

Osušene kapljice vode ostaju na čašama i posuđu

- Ispuštena količina sredstva za ispiranje nije dovoljna. Postavite birač sredstva za ispiranje u viši položaj.
- Uzrok može biti kvaliteta deterdženta.

Posuđe je mokro

- Program nema fazu sušenja ili ima fazu sušenja na niskoj temperaturi.
- Spremnik sredstva za ispiranje je prazan.
- Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje.
- Uzrok može biti kvaliteta kombiniranog deterdženta u tabletama. Isprobajte drugu marku ili aktivirajte spremnik sredstva za ispiranje i koristite sredstvo za ispiranje zajedno s kombiniranim deterdžentom u tabletama.



Ostale moguće uzroke potražite u poglavlju 'SAVJETI I PREPORUKE'.

10.2 Kako uključiti/isključiti spremnik sredstva za ispiranje

Spremnik sredstava za ispiranje uključuje se samo ako je uključena opcija Multitab.

1. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.
2. Istovremeno pritisnite i nekoliko sekundi držite pritisnutima tipke **Program** i **Option**.
3. Istovremeno pritisnite i držite pritisnutima tipke **Delay** i **Start** sve dok ne zatrepću indikator programa **ECO** i **AUTO** i



4. Pritisnite **Option**.

- Isključuju se indikatori programa **ECO** i



- Indikator programa **AUTO** i dalje trepće.

- Na zaslonu se prikazuje trenutna postavka.



0 d Spremnik sredstva za ispiranje isključen



1 d Spremnik sredstva za ispiranje uključen

5. Pritisnite **Option** za promjenu postavke.
6. Za isključivanje uređaja i potvrdu postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.
7. Podesite ispuštenu količinu sredstva za ispiranje.
8. Napunite spremnik sredstva za ispiranje.

11. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina × Visina × Dubina (mm)	600 / 850 / 610
Spajanje na električnu mrežu	Pogledajte natpisnu pločicu.	
	Napon	220-240 V
	Frekvencija	50 Hz
Tlak dovoda vode	Min. / maks. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Dovod vode ¹⁾	Hladna ili topla voda ²⁾	maks. 60 °C
Kapacitet	Broj kompleta posuđa	12
Potrošnja energije	Uključen	0.10 W
	Isključen	0.10 W

¹⁾ Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s navojem 3/4".

²⁾ Ako topla voda dolazi iz alternativnih izvora energije (npr., solarni paneli, energija vjetra), upotrijebite toplu vodu kako biste smanjili potrošnju energije.

12. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom .

Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike.

Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i

elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

Obsah

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	34
2. POPIS SPOTŘEBIČE	35
3. OVLÁDACÍ PANEL	36
4. PROGRAMY	37
5. FUNKCE	38
6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	39
7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ	41
8. TIPY A RADY	43
9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	44
10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	45
11. TECHNICKÉ INFORMACE	46
12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	47

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovali.

1.2 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.

Připojení k elektrické síti



UPOZORNĚNÍ

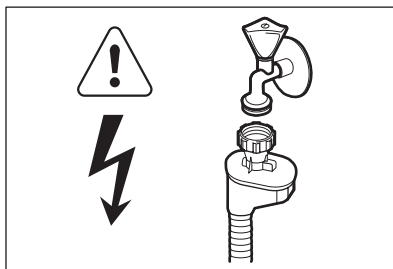
Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.

- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokřými rukama.
- Tento spotřebič je v souladu s směnicemi EEC.

Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte servisní středisko, aby vám přívodní hadici vyměnilo.

1.3 Použití spotřebiče

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:

- Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
- Farmářské domy
- Pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení
- Penziony a ubytovny.



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů nebo vodorovně.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru, aby na ně nikdo nespadl.
- Na otevřená dvířka si nesedějte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.

- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevýmínejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí mohou být zbytky mycího prostředku.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.

1.4 Likvidace

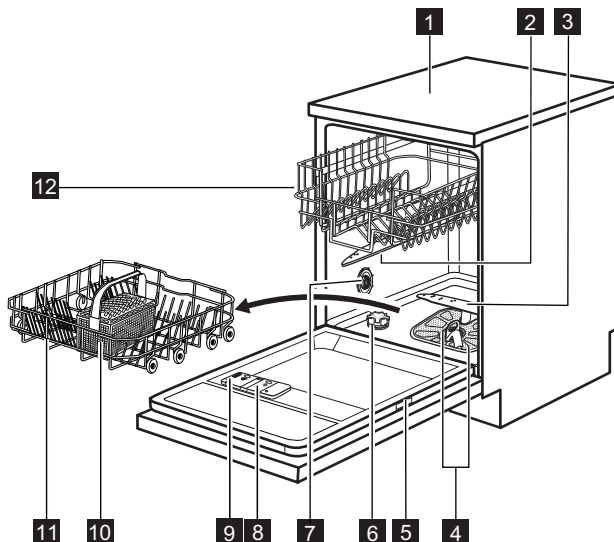


UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

2. POPIS SPOTŘEBIČE



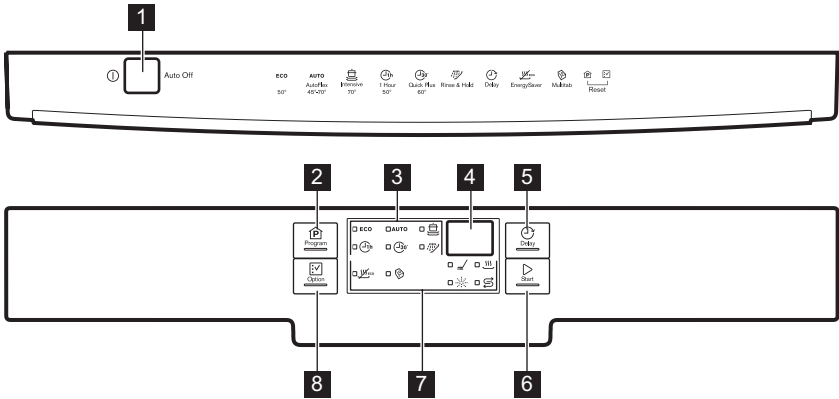
- 1 Horní deska
- 2 Horní oštríkovací rameno
- 3 Dolní oštríkovací rameno
- 4 Filtry

- 5 Typový štítek
- 6 Zásobník na sůl
- 7 Otočný volič tvrdosti vody
- 8 Dávkovač leštidla

- 9 Dávkovač mycího prostředku
- 10 Košíček na přístroje

- 11 Dolní koš
- 12 Horní koš

3. OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Tlačítko Zap/Vyp
- 2 Tlačítko **Program**
- 3 Kontrolky programů
- 4 Displej
- 5 Tlačítko **Delay**
- 6 Tlačítko **Start**
- 7 Kontrolky
- 8 Tlačítko **Option**

Kontrolky	Popis
	Kontrolka mycí fáze. Rozsvítí se, když probíhá mycí nebo oplachovací fáze.
	Kontrolka sušicí fáze. Rozsvítí se během fáze sušení.
	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka stavu leštidla. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka Multitab.
	Kontrolka EnergySaver.

4. PROGRAMY

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Program fáze	Funkce
ECO ¹⁾	Normálně znečištěné Nádobí a příbory	Předmytí Mytí 50 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
AUTO ²⁾	Vše Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 45 °C nebo 70 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
	Velmi znečištěné Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 70 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
	Lehce znečištěné Nádobí a příbory	Mytí 50 °C Oplachy	
	Čerstvě znečištěné Nádobí a příbory	Mytí 60 °C Oplach	
	Vše	Předmytí	

1) Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a příborů. (Jedná se o standardní program pro zkušební.)

2) Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.

3) U tohoto programu můžete umýt čerstvě znečištěné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké době programu.

4) Pomocí tohoto programu nádobí rychle opláchnete. Zabráníte tak přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče.
Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.

Údaje o spotřebě

Program ¹⁾	Trvání (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
ECO	168	1.01	12.4
AUTO	40 - 150	0.6 - 1.4	8 - 14
	110 - 120	1.8 - 2.0	22 - 24
	45 - 55	1.0 - 1.2	11 - 12
	30	0.9	9
	12	0.1	4

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

Informace pro zkušební

Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:

info.test@dishwasher-production.com

Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

5. FUNKCE



Jakékoliv funkce zapnete či vypnete ještě před spuštěním programu. Funkce nelze zapnout nebo vypnout v průběhu programu.



Pokud je nastavena jedna nebo více funkcí, před spuštěním programu se ujistěte, že příslušné kontrolky svítí.

5.1 EnergySaver

Tato funkce snižuje teplotu v poslední oplachovací fázi.

Použití této funkce snižuje spotřebu energie (až o 25 %) a délku programu.

Nádobí může být na konci programu ještě vlhké.

Jak zapnout funkci EnergySaver

1. Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka EnergySaver. Na displeji můžete vidět aktualizaci délky programu.
 - Pokud tuto funkci nelze použít s daným programem, příslušná kontrolka se nerozsvítí.

5.2 Multitab

Tuto funkci zapnete pouze, když používáte kombinované mycí tablety.

Tato funkce vypne dávkování soli a leštidla.

Příslušné kontrolky zůstanou zhasnuté.

Délka programu se může zvýšit.

Jak zapnout funkci Multitab

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič.
2. Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka Multitab.

Funkce zůstane zapnutá, dokud ji nevypnete.

Stiskněte **Option**, dokud nezhasne kontrolka Multitab.

Chcete-li použít kombinované mycí tablety před tím, než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl do myčky a leštidlo, postupujte následovně:

1. Vypněte funkci Multitab.

2. Nastavte změkčovač vody na nejvyšší stupeň.
3. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
4. Spustěte nejkratší program s oplachovací fází bez mycího prostředku a bez nádobí.
5. Nastavte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti.
6. Seřídte dávkování leštidla.

5.3 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když má spotřebič poruchu nebo když dojde k úpravě stupně změkčovače vody. Tyto zvukové signály nelze vypnout.

Další zvuková signalizace se také spustí po dokončení programu. Zvuková signalizace je ve výchozím nastavení vypnutá, ale je možné ji zapnout.

Jak zapnout zvukovou signalizaci na konci programu

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič.
2. Na pár sekund současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**.
3. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky programů

ECO, AUTO a

4. Stiskněte **Delay**.
 - Kontrolky programu **ECO** a **AUTO** zhasnou.
 - Kontrolka programu dále bliká.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

1b Zvuková signalizace zapnuta

0b Zvuková signalizace vypnuta

5. Stisknutím **Delay** změníte nastavení.
6. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.

6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda nastavený stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pokud ne, nastavte změkčovač vody. Přesný stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti zjistíte u místního vodárenského podniku.
2. Napiňte zásobník na sůl.
3. Napiňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Během provozu mohou ve spotřebiči zůstat zbytky. Odstraňte je spuštěním libovolného programu. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.



Pokud používáte kombinované mycí tablety, zapněte funkci Multitab.

6.1 Seřízení změkčovače vody

Tvrdost vody				Změkčovač vody nastavení	
Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Ruční	Elektronické
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

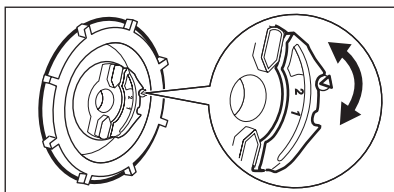
1) Výchozí nastavená poloha.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.



Změkčovač vody musíte nastavit ručně a elektronicky.

Ruční nastavení



Otočte voličem tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2.

Elektronické nastavení

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič.
2. Na pár sekund současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**.
3. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky programů

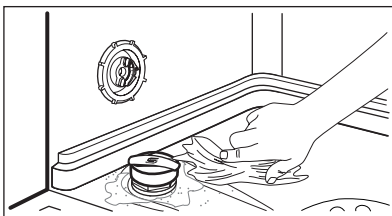
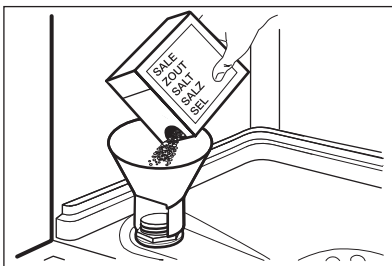
ECO, **AUTO** a .

4. Stiskněte **Program**.

• Kontrolky programu **AUTO** a  zhasnou.

- Kontrolka programu **ECO** dále bliká.
 - Zazní zvuková signalizace, např. pět přerušovaných tónů = stupeň 5.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení změkčovače vody. Např.: **5 L** = stupeň 5.
5. Opětovným stisknutím **Program** změňte nastavení.
 6. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.

6.2 Plnění zásobníku na sůl



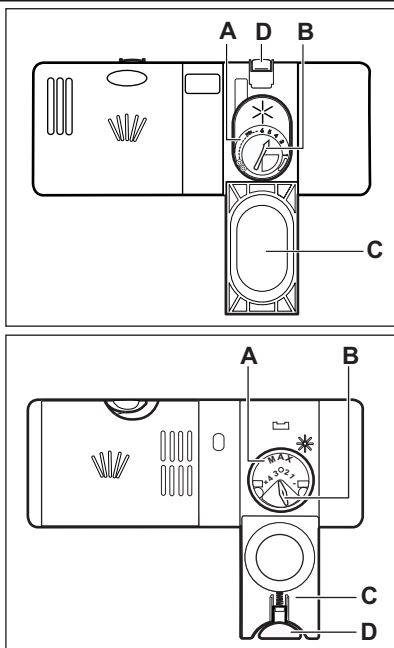
1. Otočením víčka směrem doleva otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl solí do myčky.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.



POZOR

Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Nebezpečí koroze. Po naplnění zásobníku na sůl ji zabráníte spuštěním programu.

6.3 Plnění dávkovače leštidla



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (D) a otevřete víčko (C).
2. Naplňte dávkovač leštidla (A), maximálně však po značku „MAX“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

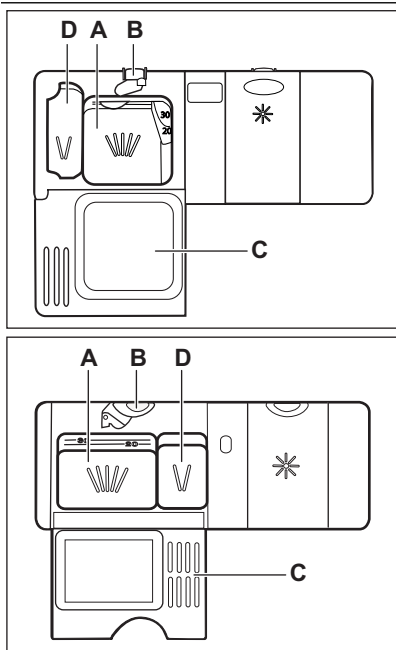


Voličem můžete nastavit dávkované množství (B) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 nebo 6 (největší množství).

7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič.
 - Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
 - Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
4. Přidejte mycí prostředek.
5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

7.1 Použití mycího prostředku



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (B) a otevřete víčko (C).
2. Mycím prostředkem naplňte komoru (A).
3. Pokud program zahrnuje fázi předmytí, přidejte trochu mycího prostředku do komory (D).
4. Pokud používáte mycí tablety, vložte tabletu do komory (A).
5. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

7.2 Nastavení a spuštění programu

Funkce Auto Off

Tato funkce ke snížení spotřeby energie automaticky vypne spotřebič po několika minutách, když:

- Nezavřeli jste dvířka.
- Nestisknuli jste **Start** pro spuštění programu.
- Dokončí se program.

Spuštění programu bez odloženého startu

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič. Rozsvítí se kontrolka a délka posledního nastaveného programu.
3. Zavřete dvířka spotřebiče.
4. Nastavte program.
 - Pokud chcete spustit poslední nastavený program, stiskněte **Start**.
 - Pokud chcete nastavit jiný program, opětovně stiskněte **Program**, dokud se neroz-

svítí kontrolka programu, který chcete nastavit. Také lze nastavit použitelné funkce. Na displeji se zobrazí délka programu.

5. Stiskněte **Start** ke spuštění programu.
 - Rozsvítí se kontrolka mycí fáze.
 - Délka programu se začne snižovat v krocích po jedné minutě.

Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Opakovaně stiskněte **Delay**, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1–24 hodin).
3. Odpočet se spustí automaticky. Když je odpočet dokončen. Program se spustí.

Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Otevřením dvířek zastavíte chod spotřebiče. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

Zrušení odloženého startu během jeho odpočítávání

1. Současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**, dokud se nerozsvítí délka nastaveného programu.
2. Stiskněte **Start** ke spuštění programu.



Zrušení odloženého startu také zruší nastavené funkce (kromě funkce Multi-tab). Před stisknutím **Start** se ujistěte, že jste opět nastavili příslušné funkce.

Zrušení programu

Na pár sekund současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**.



Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

Na konci programu

Po dokončení mycího programu se na displeji zobrazí 0:00.

- Kontrolky fáze zhasnou.
 - Kontrolka programu dále svítí.
1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp nebo vyčkejte, až funkce Auto Off automaticky vypne spotřebič.
 2. Zavřete vodovodní kohoutek.

Důležité upozornění

- Nádobí před vyjmutím ze spotřebiče nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
- Nejprve vyjměte nádobí z dolního koše, a potom z koše horního.
- Na stěnách a dvířkách spotřebiče může být voda. Nerezový povrch chladne rychleji než nádobí.

8. TIPY A RADY

8.1 Změkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje velké množství minerálů, které mohou způsobit poškození spotřebiče a špatné výsledky mytí. Změkčovač vody tyto minerály neutralizuje.

Sůl do myčky udržuje změkčovač vody čistý a v dobrém stavu. Je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody. Zajistíte tak, že změkčovač vody bude používat správné množství soli do myčky a vody.

8.2 Plnění košů



Viz příložený leták s příklady plnění košů.

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nekládejte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku mědi nebo cínu.
- Nekládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.

- Připálené zbytky jídel snadno odstraníte, když hrnce a pánve necháte před vložením do spotřebiče odmočit ve vodě.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo přístroje nelepily k sobě. Lžice smíchejte s ostatními přístroji.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Malé kusy nádobí vložte do košíčku na přístroje.
- Lehké kusy nádobí vložte do horního koše. Zajistěte, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ošťřikovaci ramena mohou volně otáčet.

8.3 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.

- Leštidlo během poslední oplachovací fáze umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn.
- Kombinované tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a další přísady. Ujistěte, že jsou tyto tablety vhodné pro tvrdost vody ve vaší oblasti. Řiďte se pokyny na balení výrobků.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.



Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Ostřikovací ramena nejsou zanesená.
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.
- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.

8.4 Před spuštěním programu

Zkontrolujte, zda:

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



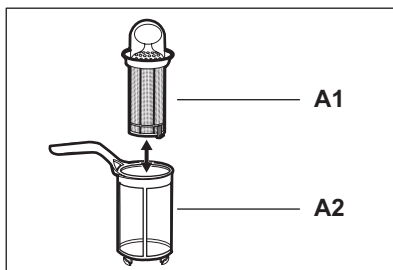
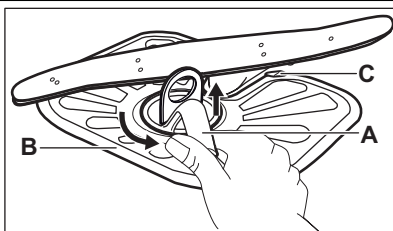
UPOZORNĚNÍ

Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

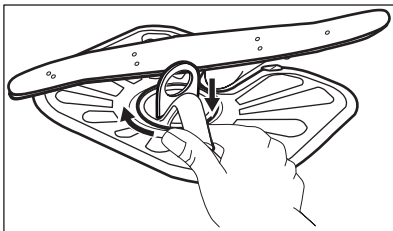


Zanesené filtry a ucpaná ostřikovací ramena snižují výsledky mytí. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

9.1 Čištění filtrů



1. Otočte filtrem (A) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.
2. Filtř (A) rozmontujete oddělením částí (A1) a (A2).
3. Vyjměte filtr (B).
4. Filtry vyčistěte vodou.
5. Vratte filtr (B) na jeho původní místo. Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodicími drážkami (C).



6. Sestavte filtr (A) vložte jej na jeho místo ve filtru (B). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.



Nesprávné umístění filtrů může mít z následků špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

9.2 Čištění ostřikovacích ramen

Ostřikovací ramena nevyjímejte. Jestliže se otvory v ostřikovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

9.3 Čištění vnějších ploch

Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje.

Před kontaktováním servisního střediska se pokuste závalu odstranit sami pomocí níže uvedených informací.

U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód:

- **,10** - Spotřebič se neplní vodou.
- **,20** - Spotřebič nevypouští vodu.
- **,30** - Je aktivován systém proti vyplavení.



UPOZORNĚNÍ

Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Nelze zapnout spotřebič.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.
	Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
Nespustil se program.	Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.
	Stiskněte Start .
	Pokud je nastavený odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.
Spotřebič se neplní vodou.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.
	Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.
	Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.
	Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.
	Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon.
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.

Problém	Možné řešení
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení.	Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Po kontrole spotřebičů zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko. Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na autorizované servisní středisko.

10.1 Pokud nejsou výsledky mytí a sušení uspokojivé

Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah

- Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Otočte voličem leštidla do nižší polohy.
- Nadměrné množství mycího prostředku.

Skvrny a suché vodní kapky na skle a na nádobí

- Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Otočte voličem leštidla do vyšší polohy.
- Příčinou může být kvalita mycího prostředku.

Nádobí je vlhké

- Program neobsahuje sušicí fázi nebo sušicí fáze používá příliš nízkou teplotu.
- Dávkovač leštidla je prázdný.
- Příčinou může být kvalita leštidla.
- Příčinou může být kvalita kombinovaných mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s kombinovanými mycími tabletami.



Další možné příčiny naleznete v části „TIPY A RADY“.

10.2 Jak zapnout dávkovač leštidla

K zapnutí dávkovače leštidla může dojít pouze se zapnutou funkcí Multitab.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
2. Na pár sekund současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**.
3. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky programů

ECO, **AUTO** a

4. Stiskněte **Option**.
 - Kontrolky programu **ECO** a zhasnou.
 - Kontrolka programu **AUTO** dále bliká.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

Dávkovač leštidla vypnutý

Dávkovač leštidla zapnutý

5. Stisknutím **Option** změňte nastavení.
6. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.
7. Seřídte dávkování leštidla.
8. Naplňte dávkovač leštidla.

11. TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka (mm)	600 / 850 / 610
Připojení k elektrické síti	Viz typový štítek.	
	Napětí	220-240 V
	Frekvence	50 Hz
Tlak přívodu vody	Min. / max. (bar / MPa)	(0,5 / 0,05) / (8 / 0,8)
Přívod vody ¹⁾	Studená nebo teplá voda ²⁾	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	12

Příkon	Režim zapnuto	0.10 W
	Režim vypnuto	0.10 W

- 1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".
- 2) Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem .

Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické

spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče

označené příslušným symbolem  nelikvidujte

spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	49
2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	51
3. PAINEL DE CONTROLO	52
4. PROGRAMAS	53
5. OPÇÕES	54
6. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	55
7. UTILIZAÇÃO DIÁRIA	57
8. SUGESTÕES E DICAS	59
9. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	60
10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	61
11. INFORMAÇÃO TÉCNICA	63
12. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS	64

ESTAMOS A PENSAR EM SI

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz consigo décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de quem sabe que terá sempre óptimos resultados.

Bem-vindo(a) à Electrolux.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre serviços:

www.electrolux.com



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.electrolux.com/productregistration



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

www.electrolux.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Recomendamos a utilização de peças de substituição originais.

Quando contactar a Assistência, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.

A informação encontra-se na placa de características. Modelo, PNC, Número de Série.



Aviso / Cuidado - Informações de segurança.



Informações gerais e conselhos úteis



Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por lesões ou danos resultantes de instalação e utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções junto do aparelho para futura referência.

1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis



ADVERTÊNCIA

Risco de asfixia, ferimentos ou incapacidade permanente.

- Não permita que o aparelho seja utilizado por pessoas, incluindo crianças, com capacidades físicas e sensoriais reduzidas, funções mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento de utilização do mesmo. Essas pessoas devem ser vigiadas ou ensinadas a utilizar o aparelho por uma pessoa que seja responsável pela sua segurança.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- Mantenha todos os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados da porta do aparelho quando esta estiver aberta.

1.2 Instalação

- Remova toda a embalagem.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Não instale nem utilize o aparelho em locais com temperatura inferior a 0 °C.
- Cumpra as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.

Ligação eléctrica



ADVERTÊNCIA

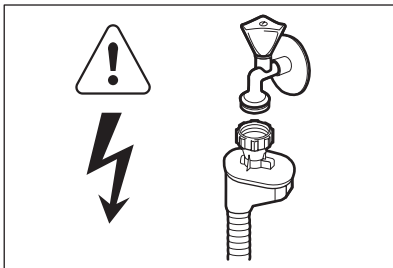
Risco de incêndio e choque eléctrico.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.

- Certifique-se de que a informação sobre a ligação eléctrica existente na placa de características está em conformidade com a alimentação eléctrica. Se não estiver, contacte um electricista.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques eléctricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.
- Ligue a ficha de alimentação eléctrica à tomada apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.
- Não toque no cabo de alimentação ou na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da UE.

Ligação à rede de abastecimento de água

- Certifique-se de que não danifica as manguerias de água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos ou canos que não sejam usados há muito tempo, deixe a água correr até sair limpa.
- Na primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não há fugas de água.
- A mangueria de entrada de água possui uma válvula de segurança e um revestimento com um cabo de alimentação no seu interior.

**ADVERTÊNCIA**

Voltagem perigosa.

- Se a mangueira de entrada de água estiver danificada, desligue imediatamente a ficha da tomada eléctrica. Contacte a Assistência Técnica para substituir a mangueira de entrada de água.

1.3 Utilização

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
 - Áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
 - Turismo rural
 - Utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes hoteleiros
 - Ambientes hoteleiros tipo residencial.

**ADVERTÊNCIA**

Risco de ferimentos, queimaduras, choque eléctrico ou incêndio.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Coloque as facas e todas as cutelarias de ponta afiada no cesto de talheres

com as pontas viradas para baixo ou na horizontal.

- Para evitar quedas, não deixe a porta do aparelho aberta sem supervisão.
- Não se sente nem se apoie na porta aberta.
- Os detergentes de máquina de lavar loiça são perigosos. Cumpra as instruções de segurança existentes na embalagem do detergente.
- Não beba a água do aparelho, nem a utilize para qualquer outro fim.
- Não retire a loiça do aparelho enquanto o programa não estiver concluído. Pode ainda haver detergente na loiça.
- O aparelho pode libertar vapor quente se abrir a porta quando um programa estiver em funcionamento.
- Não coloque produtos inflamáveis ou objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar o aparelho.

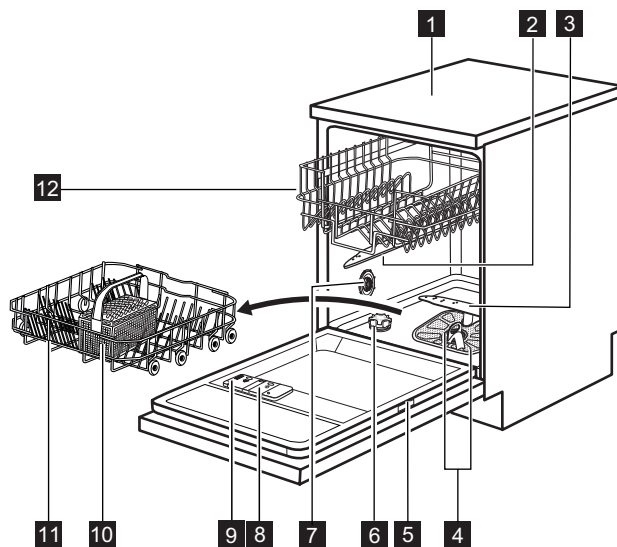
1.4 Eliminação

**ADVERTÊNCIA**

Risco de ferimentos e asfixia.

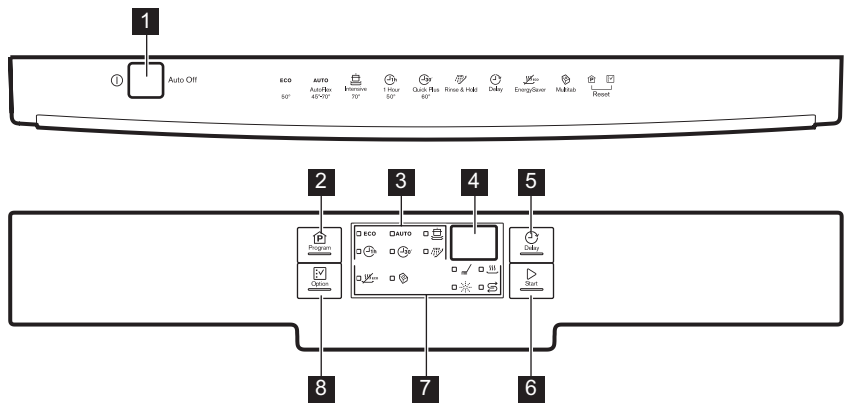
- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Tampo | 7 Indicador da dureza da água |
| 2 Braço aspersor superior | 8 Distribuidor de abrillantador |
| 3 Braço aspersor inferior | 9 Distribuidor de detergente |
| 4 Filtros | 10 Cesto de talheres |
| 5 Placa de características | 11 Cesto inferior |
| 6 Depósito de sal | 12 Cesto superior |

3. PAINEL DE CONTROLO



- 1** Botão On/Off (ligar/desligar)
- 2** Botão **Program**
- 3** Indicadores de programa
- 4** Display

- 5** Botão **Delay**
- 6** Botão **Start**
- 7** Indicadores
- 8** Botão **Option**

Indicadores	Descrição
	Indicador de fase de lavagem. Acende-se durante a fase de lavagem e as fases de enxaguamento.
	Indicador de fase de secagem. Acende-se durante a fase de secagem.
	Indicador de sal. Está desligado durante o funcionamento dos programas.
	Indicador de abrillantador. Está desligado durante o funcionamento dos programas.
	Indicador Multitab.
	Indicador EnergySaver.

4. PROGRAMAS

Programa	Nível de sujidade Tipo de carga	Fases do programa	Opções
ECO ¹⁾	Sujidade normal Faianças e talheres	Pré-lavagem Lavagem a 50 °C Enxaguamentos Secagem	EnergySaver
AUTO ²⁾	Tudo Faianças, talheres, tachos e panelas	Pré-lavagem Lavagem a 45 °C ou 70 °C Enxaguamentos Secagem	EnergySaver
	Sujidade intensa Faianças, talheres, tachos e panelas	Pré-lavagem Lavagem a 70 °C Enxaguamentos Secagem	EnergySaver
	Sujidade ligeira Faianças e talheres	Lavagem a 50 °C Enxaguamentos	
	Sujidade recente Faianças e talheres	Lavagem a 60 °C Enxaguamento	
	Tudo	Pré-lavagem	

1) Com este programa, terá o consumo de água e energia mais eficiente para faianças e talheres com sujidade normal. (Este é o programa standard para teste).

2) O aparelho detecta o nível de sujidade e a quantidade de loiça nos cestos. Regula automaticamente a temperatura e a quantidade de água, o consumo de energia e a duração do programa.

3) Com este programa, pode lavar loiça com sujidade recente. Proporciona bons resultados de lavagem em pouco tempo.

4) Utilize este programa para enxaguar rapidamente a loiça. Isto evita que os resíduos de comida adiram à loiça e que saiam odores desagradáveis do aparelho.
Não utilize detergente com este programa.

Valores de consumo

Programa ¹⁾	Duração (min.)	Energia (kWh)	Água (l)
ECO	168	1.01	12.4
AUTO	40 - 150	0.6 - 1.4	8 - 14
	110 - 120	1.8 - 2.0	22 - 24
	45 - 55	1.0 - 1.2	11 - 12
	30	0.9	9
	12	0.1	4

1) A pressão e a temperatura da água, as variações da corrente eléctrica, as opções e a quantidade de loiça podem alterar estes valores.

Informação para teste

Para obter a informação necessária para testes de desempenho, por favor envie um e-mail para:

info.test@dishwasher-production.com

Anote o número do produto (PNC) indicado na placa de características.

5. OPÇÕES



Active ou desactive as opções antes de iniciar um programa. Não pode activar ou desactivar as opções durante o funcionamento de um programa.



Se desejar seleccionar uma ou mais opções, certifique-se de que os respectivos indicadores ficam acesos antes de iniciar o programa.

5.1 EnergySaver

Esta opção diminui a temperatura na última fase de enxaguamento.

A utilização desta opção diminui o consumo de energia (até 25%) e a duração do programa.

A loiça pode estar molhada no fim do programa.

Como activar a opção EnergySaver

1. Prima **Option** até que o indicador EnergySaver se acenda. A duração do programa vai sendo actualizada no display.
 - Se a opção não for aplicável ao programa, o indicador correspondente não acende.

5.2 Multitab

Active esta opção apenas quando utilizar pastilhas de detergente combinadas.

Esta opção desactiva o uso de abrillantador e de sal. Os indicadores correspondentes ficam desligados.

A duração do programa pode aumentar.

Como activar a opção Multitab

1. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para activar o aparelho.
2. Prima **Option** até que o indicador Multitab se acenda.

A opção fica activa até ser desactivada. Prima **Option** até que o indicador Multitab se apague.

Se deixar de utilizar pastilhas de detergente combinadas, execute estes passos antes de começar a utilizar detergente, abrillantador e sal para máquinas de lavar loiça em separado:

1. Desactive a opção Multitab.
2. Regule o descalcificador da água para o nível mais elevado.
3. Certifique-se de que o depósito de sal e o dispensador de abrillantador estão cheios.
4. Inicie o programa mais curto que tenha fase de enxaguamento e não coloque detergente nem loiça.
5. Regule o descalcificador da água para a dureza da água da sua área.
6. Regule a quantidade de abrillantador a libertar.

5.3 Sinais sonoros

O aparelho emite sinais sonoros quando tem alguma anomalia e quando o nível do descalcificador da água é regulado. Não é possível desactivar estes sinais sonoros.

Também é emitido um sinal sonoro quando o programa termina. Este sinal sonoro está desactivado por predefinição, mas é possível activá-lo.

Como activar o sinal sonoro de fim de programa

1. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para activar o aparelho.
2. Mantenha os botões **Program** e **Option** premidos em simultâneo durante alguns segundos.

3. Mantenha os botões **Delay** e **Start** premidos em simultâneo até que os indicadores de programa **ECO**, **AUTO** e  comecem a piscar.
4. Prima **Delay**.
 - Os indicadores de programa **ECO** e **AUTO** apagam-se.
 - O indicador de programa  continua a piscar.

- O display mostra a definição actual.

1b	Sinal acústico ligado (on)
0b	Sinal acústico desligado (off)

5. Prima **Delay** para mudar a selecção.
6. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para desactivar o aparelho e confirmar a definição.

6. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Certifique-se de que o nível definido para a dureza da água corresponde à dureza da água na sua área. Caso contrário, regule a dureza da água. Contacte os serviços de abastecimento de água locais para saber qual é a dureza da água na sua área.
2. Encha o depósito de sal.
3. Encha o distribuidor de abrillantador.
4. Abra a torneira da água.
5. É possível que fiquem resíduos de processamento no aparelho. Inicie um programa para os remover. Não utilize detergente e não carregue os cestos.



Se utilizar pastilhas de detergente combinadas, utilize a opção Multitab.

6.1 Regular a dureza da água

Dureza da água				Regulação da dureza da água	
Graduação alemã (°dH)	Graduação francesa (°fH)	mmol/l	Graduação Clarke	Manual	Electrónica
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

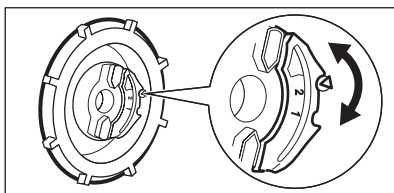
¹⁾ Posição de fábrica.

²⁾ Não utilize sal neste nível.



Tem de ajustar o descalcificador de água manual e electrónica-mente.

Regulação manual



Rode o indicador da dureza da água para a posição 1 ou 2.

Regulação electrónica

1. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para activar o aparelho.
2. Mantenha os botões **Program** e **Option** premidos em simultâneo durante alguns segundos.
3. Mantenha os botões **Delay** e **Start** premidos em simultâneo até que os indicadores de programa **ECO**,

AUTO e  comecem a piscar.

4. Prima **Program**.

- Os indicadores de programa

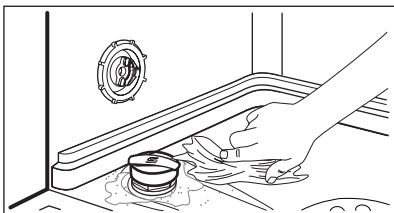
AUTO e  apagam-se.

- O indicador de programa **ECO** continua a piscar.
 - São emitidos sinais sonoros. Por exemplo, cinco sinais sonoros intermitentes = nível 5.
 - O display mostra a regulação actual do descalcificador da água. Por exemplo **5 L** = nível 5.
5. Prima o botão **Program** repetidamente para alterar a regulação.
 6. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para desactivar o aparelho e confirmar a definição.

6.2 Encher o depósito de sal



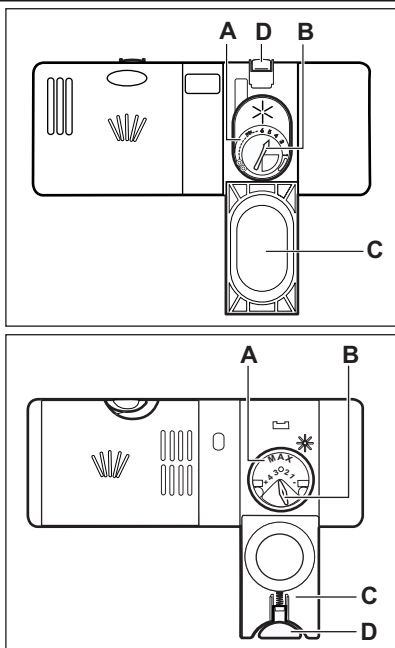
1. Rode a tampa para a esquerda e abra o depósito de sal.
2. Coloque 1 litro de água no depósito de sal (apenas na primeira vez).
3. Encha o depósito de sal com sal para máquinas de lavar loiça.
4. Retire o sal em torno da abertura do depósito de sal.
5. Rode a tampa para a direita para fechar o depósito de sal.



CUIDADO

É possível que saia água e sal do depósito de sal quando estiver a enchê-lo. Risco de corrosão. Para o evitar, inicie um programa depois de encher o depósito de sal.

6.3 Encher o distribuidor de abrillantador



1. Prima o botão de libertação (**D**) para abrir a tampa (**C**).
2. Encha o distribuidor de abrillantador (**A**) apenas até à marca "max".
3. Retire o abrillantador entornado com um pano absorvente para evitar demasiada espuma.
4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica trancado na posição correcta.

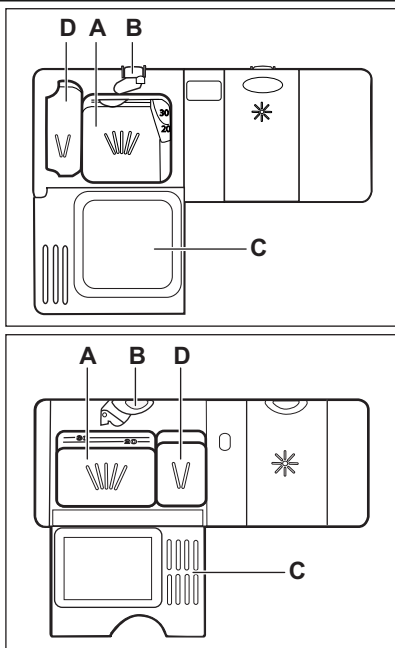


Pode rodar o selector de quantidade a libertar (**B**) entre a posição 1 (menos quantidade) e a posição 4 ou 6 (mais quantidade).

7. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

1. Abra a torneira da água.
2. Prima o botão de Ligar/Desligar (On/Off) para activar o aparelho.
 - Se o indicador de sal estiver aceso, encha o depósito de sal.
 - Se o indicador de abrillantador estiver aceso, encha o distribuidor de abrillantador.
3. Coloque loiça nos cestos.
4. Adicione o detergente.
5. Seleccione e inicie o programa correcto para o tipo de carga e nível de sujidade.

7.1 Utilizar o detergente



1. Prima o botão de libertação (**B**) para abrir a tampa (**C**).
2. Coloque o detergente no compartimento (**A**).
3. Se o programa tiver uma fase de pré-lavagem, coloque uma pequena quantidade de detergente no compartimento (**D**).
4. Se utilizar pastilhas de detergente, coloque a pastilha no compartimento (**A**).
5. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica trancado na posição correcta.

7.2 Seleccionar e iniciar um programa

Função Auto Off

Para diminuir o consumo de energia, esta função desactiva automaticamente o aparelho alguns minutos após:

- Não fechou a porta.
- Não premiu o botão **Start** para iniciar o programa.
- O programa está terminado.

Iniciar um programa sem início diferido

1. Abra a torneira da água.
2. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para activar o aparelho. O indicador e a duração do último programa seleccionado acendem-se.
3. Feche a porta do aparelho.
4. Selecciona o programa.
 - Se pretender iniciar o último programa seleccionado, prima **Start**.

- Se pretender seleccionar um programa diferente, prima o botão **Program** repetidamente até que o indicador do programa pretendido se acenda. Também pode seleccionar as opções aplicáveis. O visor apresenta a duração do programa.

5. Prima **Start** para iniciar o programa.
 - O indicador da fase de lavagem acende-se.
 - A duração do programa começa a diminuir em passos de 1 minuto.

Iniciar um programa de lavagem com início diferido

1. Selecciona o programa.
2. Prima **Delay** repetidamente até que o display mostre o tempo do início diferido que pretende definir (de 1 a 24 horas).
3. A contagem decrescente inicia automaticamente. Quando a contagem decrescente tiver terminado. O programa inicia.

Abrir a porta do aparelho durante o funcionamento

Se abrir a porta, o aparelho pára de funcionar. Quando fechar a porta, o aparelho continua a partir do ponto de interrupção.

Cancelar o Início Diferido com a contagem decrescente já iniciada

1. Mantenha os botões **Program** e **Option** premidos em simultâneo até aparecer a duração do programa seleccionado.
2. Prima **Start** para iniciar o programa.



O cancelamento do início diferido também cancela as opções seleccionadas (excepto a opção Multi-tab). Certifique-se de que selecciona novamente as opções antes de premir **Start**.

Cancelar o programa

Mantenha os botões **Program** e **Option** premidos em simultâneo durante alguns segundos.



Certifique-se de que existe detergente no dispensador de detergente antes de iniciar um novo programa.

No fim do programa

Quando o programa estiver concluído, o display mostra 0:00.

- Os indicadores de fase apagam-se.
 - O indicador do programa continua aceso.
1. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) ou aguarde que a função Auto Off desactive o aparelho automaticamente.
 2. Feche a torneira da água.

Importante

- Permita que a loiça arrefeça antes de a retirar do aparelho. A loiça quente danifica-se facilmente.
- Retire primeiro a loiça do cesto inferior e só depois a do cesto superior.
- Pode haver água nas partes laterais e na porta do aparelho. O aço inoxidável arrefece mais rapidamente do que os pratos.

8. SUGESTÕES E DICAS

8.1 Descalcificador da água

A água mais dura contém uma grande quantidade de minerais que podem danificar o aparelho e piorar o resultado da lavagem. O descalcificador da água neutraliza estes minerais.

O sal para máquinas de lavar loiça mantém o descalcificador da água limpo e em boas condições. É importante definir o nível correcto do descalcificador da água. Isto garante que é utilizada a quantidade correcta de água e sal para máquinas de lavar loiça.

8.2 Colocar loiça nos cestos



Consulte o folheto fornecido para ver exemplos de colocação de loiça nos cestos.

- Utilize o aparelho apenas para lavar loiça que pode ser lavada na máquina.
- Não coloque loiça de madeira, marfim, alumínio, estanho ou cobre no aparelho.
- Não coloque itens que possam absorver água na máquina (esponjas, panos domésticos).
- Remova os resíduos de comida da loiça.

- Para remover facilmente resíduos de alimentos queimados, coloque os pratos e os tachos de molho antes de os colocar no aparelho.
- Coloque as peças ocas (chávenas, copos e painéis) com a abertura para baixo.
- Certifique-se de que os talheres e os pratos não ficam colados. Misture colheres com outros talheres.
- Certifique-se de que os copos não tocam noutros copos.
- Coloque as peças pequenas no cesto de talheres.
- Coloque as peças leves no cesto superior. Certifique-se de que não poderão mover-se.
- Certifique-se de que os braços aspersores podem mover-se livremente antes de iniciar um programa.

8.3 Utilizar sal, abrillantador e detergente

- Utilize apenas sal, abrillantador e detergente próprios para máquina de lavar loiça. Outros produtos podem danificar o aparelho.
- O abrillantador ajuda a secar a loiça sem riscos e manchas durante a fase de enxaguamento.
- As pastilhas de detergente combinadas contêm detergente, abrillantador e outros agentes. Certifique-se de que as pastilhas que utiliza são apropriadas

para a dureza da água na sua área. Consulte as instruções das embalagens dos produtos.

- As pastilhas de detergente não se dissolvem totalmente nos programas curtos. Para evitar resíduos de detergente na loiça, recomendamos que utilize as pastilhas apenas com programas longos.



Não utilize mais do que a quantidade correcta de detergente. Consulte as instruções da embalagem do detergente.

8.4 Antes de iniciar um programa

Certifique-se de que:

- Os filtros estão limpos e bem instalados.
- Os braços aspersores não estão obstruídos.
- A loiça está colocada correctamente nos cestos.
- O programa é adequado ao tipo de carga e ao grau de sujidade.
- Utiliza a quantidade de detergente correcta.
- Existe abrillantador e sal para máquinas de lavar loiça (excepto se utilizar pastilhas de detergente combinadas).
- A tampa do depósito de sal está bem apertada.

9. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



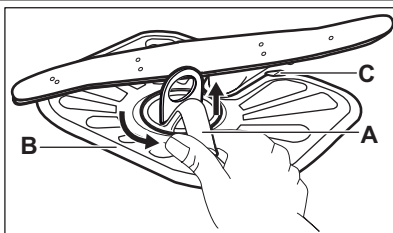
ADVERTÊNCIA

Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.

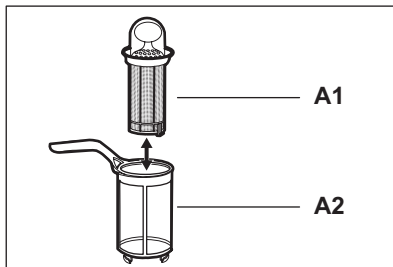


Se os filtros estiverem sujos e os braços aspersores estiverem obstruídos, os resultados de lavagem são inferiores. Verifique-os regularmente e limpe-os se for necessário.

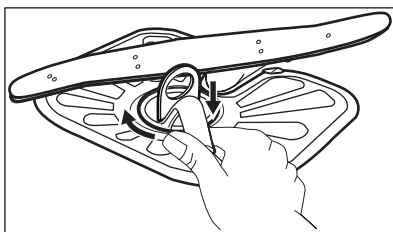
9.1 Limpar os filtros



1. Rode o filtro (A) para a esquerda e remova-o.



2. Para desmontar o filtro (A), separe as partes (A1) e (A2).
3. Remova o filtro (B).
4. Lave os filtros com água.
5. Coloque o filtro (B) na respectiva posição inicial. Certifique-se de que ele encaixa correctamente sob as duas guias (C).



6. Monte o filtro (A) colocando-o na posição correcta no filtro (B). Rode-o para a direita até bloquear.



Uma posição incorrecta dos filtros pode causar resultados de lavagem insatisfatórios e danos no aparelho.

9.2 Limpar os braços aspersores

Não retire os braços aspersores. Se os orifícios dos braços aspersores ficarem obstruídos, retire a sujidade com um objecto fino e afiado.

9.3 Limpeza externa

Limpe o aparelho com um pano macio e húmido.

Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões ou solventes.

10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O aparelho não arranca ou pára durante o funcionamento.

Antes de contactar a Assistência Técnica, consulte as informações seguintes para tentar resolver o problema.

No caso de algumas avarias, o display apresenta um código de alarme:

- **,10** - O aparelho não se enche com água.

- **,20** - O aparelho não esco a água.
- **,30** - O dispositivo anti-inundação está activado.



ADVERTÊNCIA

Desactive o aparelho antes de realizar as verificações.

Problema	Solução possível
Não consegue activar o aparelho.	Certifique-se de que a ficha está ligada na tomada eléctrica.
	Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro eléctrico.
O programa não inicia.	Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada.
	Prima Start .
	Se tiver seleccionado o Início Diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar.
O aparelho não se enche com água.	Certifique-se de que a torneira da água está aberta.
	Certifique-se de que a pressão do fornecimento de água não é demasiado baixa. Para obter essa informação, contacte os serviços de abastecimento de água locais.
	Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída.
	Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada não está obstruído.
	Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.
O aparelho não esco a água.	Certifique-se de que o sifão do lava-loiça não está obstruído.
	Certifique-se de que a mangueira de escoamento não tem dobras ou vincos.
O dispositivo anti-inundação está activado.	Fechre a torneira da água e contacte a Assistência Técnica.

Após todas as verificações, active o aparelho. O programa continua a partir do ponto de interrupção.

Se o problema voltar a ocorrer, contacte a Assistência Técnica.

Se o display mostrar outros códigos de erro, contacte a Assistência Técnica.

10.1 Se os resultados de lavagem e de secagem não forem satisfatórios

Riscos esbranquiçados ou camadas azuladas nos copos e pratos

- Foi libertado demasiado abrillantador. Ajuste o regulador de abrillantador para uma posição inferior.

- A quantidade de detergente é demasiada.

Manchas e marcas de água secas nos copos e nos pratos

- A quantidade de abrillantador libertado não é suficiente. Ajuste o regulador de abrillantador para uma posição superior.
- A causa pode estar na qualidade do detergente.

Os pratos estão molhados

- O programa não tem fase de secagem ou a fase de secagem usa uma temperatura baixa.
- O distribuidor de abrillantador está vazio.

- A causa pode estar na qualidade do abrillantador.
- A causa pode estar na qualidade das pastilhas de detergente combinadas. Experimente uma marca diferente ou active o distribuidor de abrillantador para utilizar abrillantador em conjunto com as pastilhas de detergente combinadas.



Consulte "SUGESTÕES E DICAS" para conhecer outras causas possíveis.

10.2 Como activar o dispensador de abrillantador

A activação do dispensador de abrillantador só é possível com a opção Multitab activada.

1. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para activar o aparelho.
2. Mantenha os botões **Program** e **Option** premidos em simultâneo durante alguns segundos.
3. Mantenha os botões **Delay** e **Start** premidos em simultâneo até que os

indicadores de programa **ECO**, **AUTO** e  comecem a piscar.

4. Prima **Option**.

- Os indicadores de programa **ECO** e  apagam-se.
- O indicador de programa **AUTO** continua a piscar.
- O display mostra a definição actual.

 d	Dispensador de abrillantador desligado (off)
 d	Dispensador de abrillantador ligado (on)

5. Prima **Option** para mudar a selecção.
6. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para desactivar o aparelho e confirmar a definição.
7. Regule a quantidade de abrillantador a libertar.
8. Encha o dispensador de abrillantador.

11. INFORMAÇÃO TÉCNICA

Dimensões	Largura / Altura / Profundidade (mm)	600 / 850 / 610
Ligação eléctrica	Consulte a placa de características.	
	Voltagem	220-240 V
	Frequência	50 Hz
Pressão do fornecimento de água	Mín. / máx. (bar / MPa)	(0,5 / 0,05) / (8 / 0,8)
Fornecimento de água ¹⁾	Água fria ou água quente ²⁾	máx. 60 °C
Capacidade	Requisitos do local de instalação	12
Consumo de energia	Modo On (ligado)	0.10 W
	Modo Off (desligado)	0.10 W

¹⁾ Ligue a mangueira de entrada de água a uma torneira de água com rosca de 3/4".

²⁾ Se a água quente for proveniente de fontes de energias renováveis (ex.: painéis solares, energia eólica), utilize-a para diminuir o consumo de energia.

12. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Não

elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK TALİMATLARI	66
2. ÜRÜN TANIMI	68
3. KONTROL PANELİ	69
4. PROGRAMLAR	70
5. SEÇENEKLER	71
6. İLK KULLANIMDAN ÖNCE	72
7. GÜNLÜK KULLANIM	74
8. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER	76
9. BAKIM VE TEMİZLİK	77
10. SORUN GİDERME	78
11. TEKNİK BİLGİLER	79
12. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER	80

SİZİ DÜŞÜNÜR

Bir Electrolux ürünü aldığınız için teşekkür ederiz. Size onlarca yıllık profesyonel deneyim ve yenilik sunan bir ürün tercih ettiniz. Sizi düşünerek tasarlanan yaratıcı ve şık bir ürün. Bu ürünü her kullandığınızda, daima en iyi sonuçları alacağınızdan emin olabilirsiniz.

Electrolux'e hoş geldiniz.

Web sitemizi aşağıdakiler için ziyaret edin:



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis bilgileri alın:
www.electrolux.com



Ürününüzü daha iyi servis için kaydedin:
www.electrolux.com/productregistration



Cihazınız için Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve Orijinal yedek parçalar satın alın:
www.electrolux.com/shop

MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz.

Servis ile iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğunu kontrol edin.

Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır. Model, PNC, Seri Numarası.



Uyarı / Dikkat-Güvenlik bilgileri.



Genel bilgiler ve ipuçları



Çevresel bilgiler

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

1. GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazın montajından ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış bir montajın ve kullanımın hasara neden olması durumunda sorumluluk kabul etmez. Kullanma kılavuzunu ileride kullanım için daima cihazın yanında bulundurun.

1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği



UYARI

Boğulma, yaralanma ya da kalıcı sakatlık riski vardır.

- Çocuklar dahil olmak üzere, fiziksel ve mental kapasiteleri düşük veya cihazın kullanımına yönelik deneyimi ve bilgisi olmayan kişilerin cihazı kullanmalarına izin vermeyin. Bu kişiler makineyi, güvenliklerinden sorumlu olan bir kişinin denetiminde altında veya cihazın kullanımı hakkında bu kişi tarafından bilgilendirilmek kaydıyla kullanabilir.
- Çocukların cihazla oynamalarına izin vermemeyin.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
- Tüm deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapak açırken, çocukları ve evcil hayvanları cihazdan uzak tutun.

1.2 Montaj

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazı, sıcaklığın 0°C'den daha az olduğu yerlere monte etmeyin ya da buralarda kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarına uyun.

Elektrik bağlantısı



UYARI

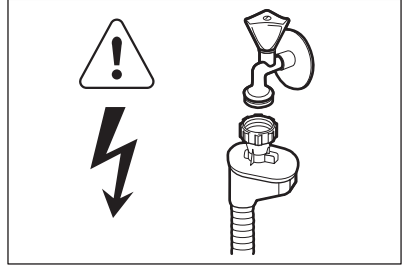
Yangın ve elektrik çarpması riski vardır.

- Cihaz topraklanmalıdır.
- Bilgi etiketindeki elektriksel verilerin elektrik beslemesine uygun olduğundan emin olun. Aksi durumda, bir elektrikçiye arayın.
- Her zaman doğru monte edilmiş, darbelere dayanıklı bir priz kullanın.

- Priz çoğaltıcıları ve uzatma kabloları kullanmayın.
- Elektrik fişine ve kablosuna zarar vermemeye özen gösterin. Cihazın elektrik besleme kablosunun değiştirilmesi gerekirse, bu işlem Servis Merkezimizce yapılmalıdır.
- Fişi prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Montajdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.
- Islak eller ile elektrik kablosuna ya da fişine dokunmayın.
- Bu cihaz, E.E.C. yönergeleri ile uyumludur.

Su bağlantısı

- Su hortumlarına zarar vermemeye özen gösterin.
- Cihazı yeni borulara veya uzun süre kullanılmamış olan borulara bağlamadan önce, temiz su gelene dek suyu akıtın.
- Cihazı ilk kez kullanırken, sızıntı olmadığından emin olun.
- Su giriş hortumu bir emniyet valfine ve içinden elektrik kablosunun geçtiği bir kılıfa sahiptir.



UYARI

Tehlikeli voltaj.

- Eğer su giriş hortumu hasar görürse, cihazın fişini derhal prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için yetkili servise başvurun.

1.3 Kullanım amacı

- Bu cihaz aşağıdaki gibi, ev ve benzeri alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - Mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki mutfak bölümleri.
 - Çiftlik evleri.

- Otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından.
- Pansiyon tipi ortamlar.



UYARI

Yaralanma, yanık, elektrik çarpması ya da yangın riski vardır.

- Bu cihazın teknik özelliklerini değiştirmeyin.
- Bıçakları ve keskin uçlu parçaları uçları aşağı olacak şekilde çatal-bıçak sepetine ya da ya-tay konumda koyun.
- Üzerine düşülmesini önlemek için, cihaz kapağını başında bulunmadığınız zamanlarda açık bırakmayın.
- Açık kapak üzerine oturmayın veya basmayın.
- Bulaşık makinesi deterjanları tehlikelidir. Deterjan ambalajının üzerindeki güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazdaki suyu içmeyin ya da bu suyla oynamayın.
- Program tamamlanana kadar cihazdan bulaşıkları çıkarmayın. Bulaşıklarda deterjan olabilir.
- Bir program çalışırken kapağı açarsanız cihazdan sıcak buhar çıkışı olabilir.
- Cihazın içine, üzerine veya yakınına yanıcı ürünler ya da yanıcı ürünlerle ıslanmış eşyalar koymayın.

- Cihazı temizlemek için su spreyi ve buhar kullanmayın.

1.4 Elden çıkarma



UYARI

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX HOME PRODUCTS
CORPORATION NV.

RAKETSTRAAT 40 / RUE DE LA FUSEE 40
B-1130 BRUSSEL / BRUXELLES
BELGIUM

TEL: +32 2 716 26 00

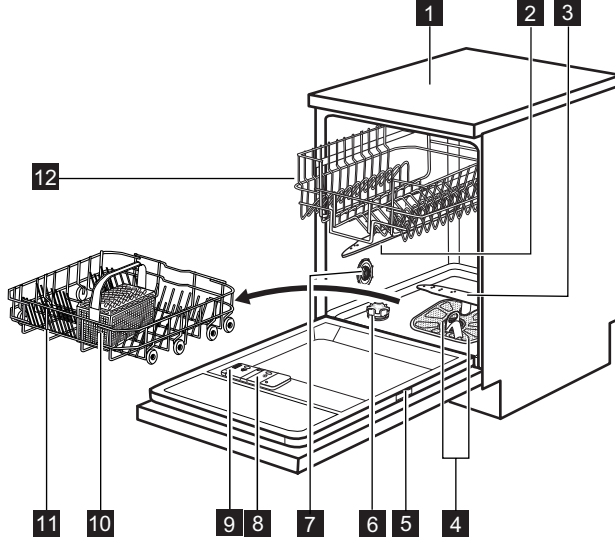
FAX: +32 2 716 26 01

www.electrolux.com

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

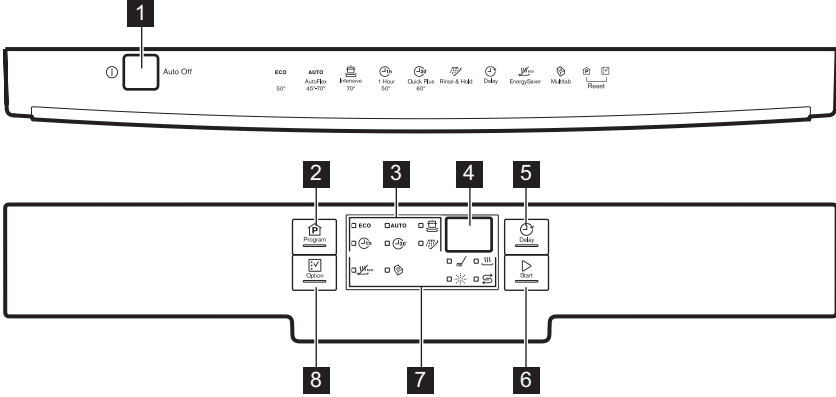
2. ÜRÜN TANIMI



- 1 Üst tabla
- 2 Üst püskürtme kolu
- 3 Alt püskürtme kolu
- 4 Filtreler
- 5 Bilgi etiketi
- 6 Tuz haznesi

- 7 Su sertliği ayar düğmesi
- 8 Parlatıcı gözü
- 9 Deterjan gözü
- 10 Çatal-bıçak sepeti
- 11 Alt sepet
- 12 Üst sepet

3. KONTROL PANELİ



1 Açma/kapama tuşu

2 Program tuşu

3 Program göstergeleri

4 Gösterge ekranı

5 Delay tuşu

6 Start tuşu

7 Göstergeler

8 Option tuşu

Göstergeler	Açıklaması
	Yıkama aşaması göstergesi. Yıkama ve durulama aşamalarına geçildiğinde yanar.
	Kurutma aşaması göstergesi. Kurutma aşamasına geçildiğinde yanar.
	Tuz göstergesi. Program çalışırken bu gösterge daima kapalıdır.
	Parlatıcı göstergesi. Program çalışırken bu gösterge daima kapalıdır.
	Multitab göstergesi.
	EnergySaver göstergesi.

4. PROGRAMLAR

Program	Kirlilik derecesi Bulaşık türü	Program aşamaları	Seçenekler
ECO ¹⁾	Normal kirli Tabaklar ve çatal-bıçaklar	Ön yıkama 50 °C'de yıkama Durulamalar Kurutma	EnergySaver
AUTO ²⁾	Tümü Tabaklar, çatal-bıçaklar, tencereler ve tavalar	Ön yıkama 45 °C veya 70 °C'de yıkama Durulamalar Kurutma	EnergySaver
	Çok kirli Tabaklar, çatal-bıçaklar, tencereler ve tavalar	Ön yıkama 70 °C'de yıkama Durulamalar Kurutma	EnergySaver
	Hafif kirli Tabaklar ve çatal-bıçaklar	50 °C'de yıkama Durulamalar	
	Yeni kirli Tabaklar ve çatal-bıçaklar	60 °C'de yıkama Durulama	
	Tümü	Ön yıkama	

1) Bu programla normal kirli tabaklar ve çatal-bıçaklar için en etkin su ve enerji kullanımına sahip olursunuz. (Bu, test enstitüleri için standart programdır).

2) Cihaz, kirliliğin derecesini ve sepetlerdeki bulaşıkların miktarını algılar. Suyun sıcaklığını ve miktarını, enerji tüketimini ve program süresini otomatik olarak ayarlar.

3) Bu programla yeni kirlenmiş bulaşıkları yıkayabilirsiniz. Kısa bir sürede iyi yıkama sonuçları sağlar.

4) Bulaşıkları hızlı şekilde durulamak için bu programı kullanın. Bu, kalan yiyeceklerin tabaklara yapışmasını ve cihazdan kötü kokuların gelmesini önler.
Bu programda deterjan kullanmayın.

Tüketim değerleri

Program ¹⁾	Süre (dk.)	Enerji (kWsaat)	Su (l)
ECO	168	1.01	12.4
AUTO	40 - 150	0.6 - 1.4	8 - 14
	110 - 120	1.8 - 2.0	22 - 24
	45 - 55	1.0 - 1.2	11 - 12
	30	0.9	9
	12	0.1	4

- 1) Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik beslemesindeki dalgalanmalar, seçenekler ve bulaşıkların miktarı değerlerde değişikliğe neden olabilir.

Test enstitüleri için bilgiler

Test performansı hakkında tüm gerekli bilgiler için şu adrese e-posta gönderin:

info.test@dishwasher-production.com

Bilgi etiketinde bulunan ürün numarasını (PNC) not edin.

5. SEÇENEKLER



Seçenekleri, bir programı çalıştırmadan önce etkinleştirin veya devre dışı bırakın. Bir program çalışırken seçenekleri etkinleştiremezsiniz veya devre dışı bırakamazsınız.



Eğer bir ya da daha fazla seçenek ayarlanmışsa, program başlamadan önce ilgili göstergelerin açık olduğundan emin olun.

5.1 EnergySaver

Bu seçenek, son durulama aşamasında sıcaklığı düşürür.

Bu seçeneğin kullanımı enerji tüketimini (%25'e kadar) ve program süresini azaltır.

Programın sonunda bulaşıklar ıslak olabilir.

EnergySaver seçeneğinin etkinleştirilmesi

1. EnergySaver göstergesi yanana kadar **Option** tuşunu basılı tutun. Gösterge ekranında, program süresi güncellenmesini görebilirsiniz.
 - Eğer seçenek programa uygun değilse, ilgili gösterge yanmaz.

5.2 Multitab

Kombi deterjan tabletlerini kullanırken bu seçeneği etkinleştirin.

Bu seçenek, parlatıcı ve tuz kullanımını devre dışı bırakır. İlgili göstergeler kapalıdır.

Program süresi artabilir.

Multitab seçeneğinin etkinleştirilmesi

1. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın.
2. Multitab göstergesi yanana kadar **Option** tuşunu basılı tutun.

Seçenek devre dışı bırakılana dek açık kalır.

Multitab göstergesi sönmeye kadar **Option** tuşunu basılı tutun.

Deterjan, parlatıcı ve bulaşık makinesi tuzunu ayrı olarak kullanmaya başlamadan önce kombi

deterjan tabletlerini kullanmayı keserseniz, bu adımları gerçekleştirin:

1. Multitab seçeneğini devre dışı bırakın.
2. Su yumuşatıcıyı en yüksek seviyeye ayarlayın.
3. Tuz haznesinin ve parlatıcı gözünün dolu olduğundan emin olun.
4. Deterjan ve bulaşıklar olmadan, durulama aşaması içeren en kısa programı başlatın.
5. Su yumuşatıcıyı bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlayın.
6. Verilen parlatıcı miktarını ayarlayın.

5.3 Sesli ikazlar

Cihazda bir arıza varken ya da su yumuşatıcının seviye ayarı yapıldığında sesli ikazlar çalışır. Bu sesli ikazları devre dışı bırakmak mümkün değildir.

Program tamamlandığında da bir sesli ikaz duyulur. Varsayılan olarak, sesli ikaz kapalıdır ancak etkinleştirmek mümkündür.

Program sonu sesli ikazının etkinleştirilmesi

1. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın.
2. Birkaç saniye boyunca **Program** ve **Option** tuşlarını aynı anda basılı tutun.
3. **Delay** ve **Start** tuşlarını **ECO**,

AUTO ve program göstergeleri yanıp sönmeye başlayana kadar aynı anda basılı tutun.

4. **Delay** tuşuna basın.

• **ECO** ve **AUTO** program göstergeleri söner.

• program göstergesi yanıp sönmeye devam eder.

• Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir.

ib Sesli ikaz açık

06 Sesli ikaz kapalı

5. Ayarı değiştirmek için **Delay** tuşuna basın.

6. Cihazı devre dışı bırakmak ve ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

6. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Ayarlanan su yumuşatıcı seviyesinin bölgenizdeki su sertliği ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Uyumlu değilse, su yumuşatıcıyı ayarlayın. Bölgenizdeki su sertliği konusunda bilgi almak için yerel su idarenize başvurun.
2. Tuz haznesini doldurun.
3. Parlatıcı gözünü doldurun.

4. Su musluğunu açın.

5. Cihazınızda imalat sonrası artıklar kalabilir. Bunları temizlemek için bir program başlatın. Deterjan kullanmayın ve sepetlere bir şey yerleştirmeyin.



Kombi deterjan tabletlerini kullanıyorsanız, Multitab seçeneğini çalıştırın.

6.1 Su yumuşatıcının ayarlanması

Su sertliği				Su yumuşatıcı ayarı	
Alman dereceleri (°dH)	Fransız dereceleri (°fH)	mmol/l	Clarke dereceleri	Manuel	Elektronik
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

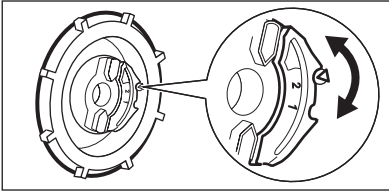
1) Fabrika konumu.

2) Bu seviyede tuz kullanmayın.



Su yumuşatıcıyı manuel ve elektronik olarak ayarlamalısınız.

Manuel ayarlama



Su sertliği ayar düğmesini pozisyon 1 veya 2'ye getirin.

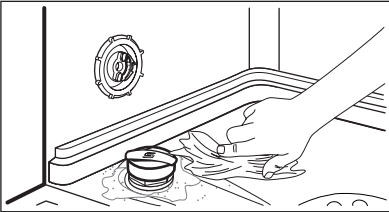
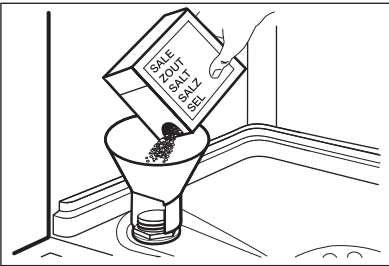
Elektronik ayarlama

1. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın.
2. Birkaç saniye boyunca **Program** ve **Option** tuşlarını aynı anda basılı tutun.
3. **Delay** ve **Start** tuşlarını **ECO**, **AUTO** ve  program göstergeleri yanıp sönmeye başlayana kadar aynı anda basılı tutun.
4. **Program** tuşuna basın.

- **AUTO** ve  program göstergeleri söner.

- **ECO** program göstergesi yanıp sönmeye devam eder.
- Sesli ikaz çalışır. Örneğin, beş aralıklı sesli ikaz = seviye 5.
- Gösterge ekranında mevcut su yumuşatıcı ayarı görüntülenir. Örn. **S L** = seviye 5.
- 5. Ayarı değiştirmek için **Program** tuşuna arka arkaya basın.
- 6. Cihazı devre dışı bırakmak ve ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

6.2 Tuz haznesinin doldurulması



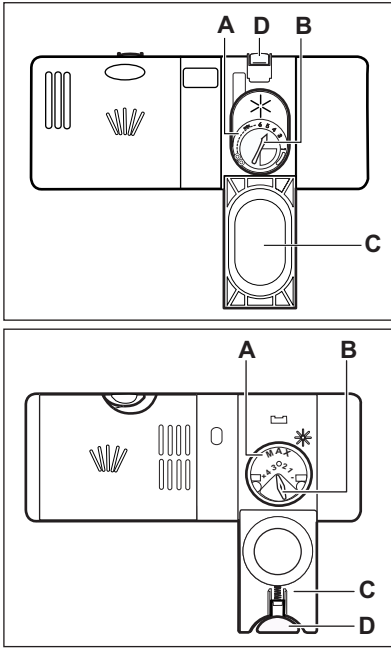
1. Kapağı saatin tersi yönde çevirin ve tuz haznesini açın.
2. Tuz haznesine 1 litre su koyun (sadece ilk çalıştırmada).
3. Tuz haznesini bulaşık makinesi tuzu ile doldurun.
4. Tuz haznesi deliğinin etrafındaki tuzları temizleyin.
5. Tuz haznesini kapatmak için kapağı saat yönünde çevirin.



DİKKAT

Doldururken, tuz haznesinden tuz ve su taşabilir. Korozyon riski vardır. Bunu önlemek için, tuz haznesini doldurduktan sonra bir program başlatın.

6.3 Parlâtıcı gözünün doldurulması



1. Kapağı (C) açmak için, kilit açma tuşuna (D) basın.
2. Parlâtıcı gözünü (A), 'max' işaretini geçirmeden doldurun.
3. Dökülen parlâtıcıyı, aşırı köpük oluşmasını önlemek için emici bir bezle silin.
4. Kapağı kapatın. Açma tuşunun yerine oturduğundan emin olun.

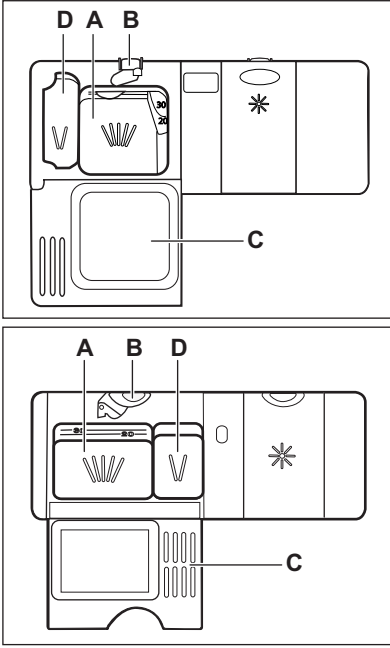


Bırakılan miktar seçicisini (B), konum 1 (en düşük miktar) ile konum 4 veya 6 (en yüksek miktar) arasında ayarlayabilirsiniz.

7. GÜNLÜK KULLANIM

1. Su musluğunu açın.
2. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın.
 - Tuz göstergesi yanıyorsa, tuz haznesini doldurun.
 - Parlâtıcı göstergesi yanıyorsa, parlâtıcı gözünü doldurun.
3. Bulaşıkları sepetlere yerleştirin.
4. Deterjanı ekleyin.
5. Bulaşığın tipine ve kirlilik derecesine göre doğru yıkama programını ayarlayın ve başlatın.

7.1 Deterjan kullanımı



1. Kapağı (C) açmak için, açma tuşuna (B) basın.
2. Deterjanı, deterjan gözüne (A) koyun.
3. Programın ön yıkama aşaması varsa, (D) bölgesine az miktarda deterjan koyun.
4. Deterjan tabletleri kullanacaksanız, tableti göze (A) koyun.
5. Kapağı kapatın. Açma tuşunun yerine oturduğundan emin olun.

7.2 Bir programın ayarlanması ve başlatılması

Auto Off fonksiyonu

Enerji tüketimini azaltmak için, aşağıdaki durumlarda birkaç dakika sonra bu fonksiyon cihazı otomatik olarak devre dışı bırakır:

- Kapağı kapatmadığınızda.
- Programı başlatmak için **Start** tuşuna basmadığınızda.
- Program tamamlandığında.

Gecikmeli başlatma olmadan bir programın başlatılması

1. Su musluğunu açın.
2. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın. Son ayarlanan programın göstergesi ve süresi yanmaya başlar.
3. Cihazın kapağını kapatın.
4. Bir programı ayarlayın.
 - Son ayarlanan programı başlatmak için **Start** tuşuna basın.

- Farklı bir program ayarlamak isterseniz, istediğiniz programın göstergesi yanmaya başlayana kadar **Program** tuşuna ardı ardına basın. Uygun seçenekleri de ayarlayabilirsiniz.

Göstergede, seçilen programın süresi görünür.

5. Programı başlatmak için **Start** tuşuna basın.
 - Yıkama aşaması göstergesi yanar.
 - Program süresi 1 dakikalık kademelerle azalmaya başlar.

Gecikmeli başlatma ile bir programın başlatılması

1. Programı ayarlayın.
2. Gösterge ekranında ayarlamak istediğiniz gecikme süresi görünene dek **Delay** tuşuna arka arkaya basın (1 ila 24 saat).
3. Geri sayım otomatik olarak başlar. Geri sayım tamamlandığında: Program başlar.

Cihaz çalışırken kapağın açılması

Kapağı açarsanız, cihaz durur. Kapağı kapatışınızda, cihaz duraklatıldığı noktadan itibaren devam eder.

Geri sayım sırasında gecikmeli başlatmanın iptal edilmesi

1. Ayarlanan program süresi yanmaya başlayana kadar **Program** ve **Option** tuşlarını aynı anda basılı tutun.
2. Programı başlatmak için **Start** tuşuna basın.



Gecikmeli başlatmanın iptal edilmesi ayarlanan seçenekleri de iptal eder (Multitab hariç). **Start** tuşuna basmadan önce seçenekleri yeniden ayarladığınızdan emin olun.

Programın iptal edilmesi

Birkaç saniye boyunca **Program** ve **Option** tuşlarını aynı anda basılı tutun.



Yeni bir program başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan bulunduğundan emin olun.

Programın sonunda

Program bittiğinde, gösterge ekranında 0:00 gösterilir.

- Tüm aşama göstergeleri söner.
 - Program göstergesi yanmaya devam eder.
1. Cihazı otomatik olarak devre dışı bırakmak için Auto Off fonksiyonunu bekleyin ya da açma/kapama tuşuna basın.
 2. Su musluğunu kapatın.

Önemli

- Bulaşıkları makineden çıkarmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak bulaşıklar kolayca zarar görebilir.
- İlk olarak alt sepeti, daha sonra üst sepeti boşaltın.
- Cihazın yan kısımlarında ve kapağında su olabilir. Paslanmaz çelik, tabaklara göre daha çabuk soğur.

8. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER

8.1 Su yumuşatıcısı

Sert su, cihazda hasara ve kötü yıkama sonucuna neden olabilen yüksek miktarda mineral içerir. Su yumuşatıcı bu mineralleri nötr hale getirir. Bulaşık makinesi tuzu, su yumuşatıcıyı temizler ve iyi durumda tutar. Su yumuşatıcısının doğru miktarda ayarlanması önemlidir. Su yumuşatıcısının doğru miktarda bulaşık makinesi tuzunu ve suyu kullanmasını sağlar.

8.2 Bulaşıkların sepetlere yerleştirilmesi



Bulaşıkların sepetlere yerleştirilmesine ilişkin örneklerin bulunduğu, ürünle birlikte verilen kitapçığa bakın.

- Bu cihazı, sadece bulaşık makinesinde güvenli şekilde yıkanabilir olan bulaşıkları yıkamak için kullanın.
- Ağaç, boynuz, alüminyum, kalay-kurşun ve bakırdan yapılmış cisimleri cihaza koymayın.

- Suyu emebilen nesneleri (süngerler, toz bezleri) cihazın içine koymayın.
- Bulaşıklarda kalan yiyecekleri alın.
- Kalan yanmış yiyecekleri kolayca temizlemek için, cihaza koymadan önce tencere ve tavaları su içinde bekletin.
- İçi boş bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Çatal-bıçakların ve tabakların birbirlerine yapışmamasını sağlayın. Kaşıkları diğer çatal-bıçaklar ile karıştırın.
- Bardakların diğer bardaklara temas etmediğinden emin olun.
- Küçük bulaşıkları çatal-bıçak sepetine koyun.
- Hafif bulaşıkları üst sepete koyun. Bunların hareket etmediğinden emin olun.
- Bir programı başlatmadan önce, püskürtme kollarının rahatça hareket edebildiğinden emin olun.

8.3 Tuz, parlatıcı ve deterjan kullanımı

- Sadece bulaşık makinesi tuzu, parlatıcısı ve deterjanı kullanın. Diğer ürünler cihazınıza zarar verebilir.
- Parlatıcı, son durulama aşamasında bulaşıkların çizilmeden ve lekelenmeden kurumasını sağlar.
- Kombi deterjan tabletleri, parlatıcı ve ilave maddeleri barındırır. Bu tabletlerin, bölgenizdeki su sertliği için uygun olduğundan emin olun. Ürünlerin ambalajının üzerindeki talimatlara bakın.
- Deterjan tabletleri kısa programlarda tamamen çözünmezler. Yemek takımlarının üzerinde deterjan artıklarının kalmaması için, tabletleri uzun programlarla kullanmanızı öneririz.



Gereğinden fazla deterjan kullanmayın. Deterjan paketindeki talimatlara bakın.

8.4 Bir programa başlamadan önce

Şunlardan emin olun:

- Filtreler temiz olmalı ve doğru şekilde yerleştirilmelidir.
- Püskürtme kolları tıkanmamış olmalıdır.
- Bulaşıklar sepete doğru yerleştirilmelidir.
- Program, bulaşık tipine ve kirlilik derecesine uygun olmalıdır.
- Doğru miktarda deterjan kullanılmalıdır.
- (Kombi deterjan tabletleri kullanmadığınız takdirde) bulaşık makinesi tuzu ve parlatıcısı kullanılmalıdır.
- Tuz haznesinin kapağı sıkı olmalıdır.

9. BAKIM VE TEMİZLİK



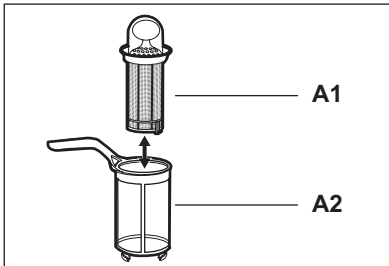
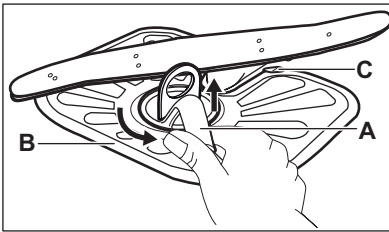
UYARI

Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.

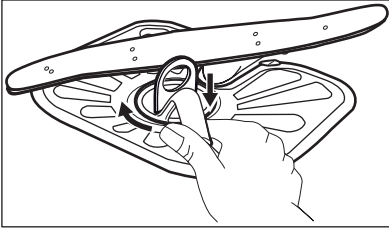


Kirli filtreler ve tıkalı püskürtme kolları yıkamadan alınacak sonucu kötüleştirir. Düzenli olarak kontrol yapın ve gerekirse bunları temizleyin.

9.1 Filtrelerin temizlenmesi



1. Filtreyi (A) saat yönünün tersine çevirip çıkarın.
2. Filtreyi (A) sökmek için (A1) ve (A2) parçalarını ayırın.
3. Filtreyi (B) çıkarın.
4. Filtreleri suyla yıkayın.
5. Filtreyi (B) ilk konumuna yerleştirin. İki kılavuzun (C) altına tam olarak oturduğundan emin olun.



6. Filtreyi (A) birleştirin ve filtre (B) içindeki konumuna yerleştirin. Kilitlenene kadar saat yönünde çevirin.



Filtrelerin yanlış konumlanması, tatmin edici olmayan yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

9.2 Püskürtme kollarının temizlenmesi

Püskürtme kollarını çıkarmayın. Püskürtme kollarındaki delikler tıkanırsa, kalan kir parçalarını ince sivri bir cisim ile çıkarın.

9.3 Dış temizlik

Cihazı yumuşak nemli bir bezle temizleyin. Sadece nötr deterjanlar kullanın. Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini veya çözücüler kullanmayın.

10. SORUN GİDERME

Cihaz çalışmıyor veya çalışırken bir anda duruyor.

Servis ile temasa geçmeden önce, soruna bir çözüm sunan bilgilere bakın.

Bazı arızalarda, gösterge ekranında bir alarm kodu gösterilir:

- **,10** - Cihaz su almıyor.

- **,20** - Cihaz suyu boşaltmıyor.

- **,30** - Taşma tespit aygıtı çalışıyor.



UYARI

Kontrolleri yapmadan önce cihazı kapatın.

Sorun	Olası çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun.
	Sigorta kutusunda hasarlı bir sigorta bulunmadığından emin olun.
Program başlamıyor.	Cihazın kapağının kapalı olduğundan emin olun.
	Start tuşuna basın.
	Gecikmeli başlatma ayarlanmış ise, ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitişini bekleyin.
Cihaz suyla dolmuyor.	Su musluğunun açık olduğundan emin olun.
	Su besleme basıncının çok düşük olmadığından emin olun. Bu bilgi için, yerel su idarenizi arayın.
	Su musluğunun tıkalı olmadığından emin olun.
	Giriş hortumundaki filtrenin tıkalı olmadığından emin olun.
	Giriş hortumunda bükülmeler olmadığından emin olun.
Cihaz suyu boşaltmıyor.	Lavabo giderinin tıkalı olmadığından emin olun.
	Tahliye hortumunda bükülmeler olmadığından emin olun.

Sorun	Olası çözüm
Taşma tespit aygıtı çalışıyor.	Su musluğunu kapatın ve yetkili servisi arayın.

Kontroller sonrasında, cihazı çalıştırın. Program duraklatıldığı noktadan itibaren çalışmaya devam eder.

Sorun tekrarlanırsa, yetkili servisi arayın. Gösterge ekranında başka alarm kodları gösterilirse, yetkili servisi arayın.

10.1 Yıkama sonuçları ve kurutma sonuçları tatmin edici değilse

Bardak ve tabaklarda beyazımsı çizikler ve lekeler ya da mavimsi katmanlar varsa

- Verilen parlatıcı miktarı çok fazladır. Parlatıcı miktarı seçicisini daha düşük seviyeye ayarlayın.
- Çok fazla deterjan kullanılmıştır.

Bardak ve tabakların üzerinde lekeler ve kurumuş su damlacıkları

- Verilen parlatıcı miktarı yeterli değildir. Parlatıcı miktarı seçicisini daha yüksek seviyeye ayarlayın.
- Sebebi deterjanın kalitesi olabilir.

Bulaşıklar ıslak

- Programda kurutma aşaması yoktur veya düşük sıcaklıklı bir kurutma aşaması vardır.
- Parlatıcı gözü boştur.
- Bunun nedeni parlatıcı kalitesi olabilir.
- Bunun nedeni kombi deterjan tabletlerinin kalitesi olabilir. Farklı bir marka kullanın veya parlatıcı gözünü aktive edin ve kombi deterjan tabletleriyle parlatıcıyı birlikte kullanın.



Olası diğer sebepler için 'İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER' BÖLÜMÜNE BAŞVURUN.

10.2 Parlatıcı gözünün etkinleştirilmesi

Parlatıcı gözünün etkinleştirilmesi sadece Multi-tab seçeneği aktifken mümkündür.

- Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın.
- Birkaç saniye boyunca **Program** ve **Option** tuşlarını aynı anda basılı tutun.
- Delay** ve **Start** tuşlarını **ECO**, **AUTO** ve  program göstergeleri yanıp sönmeye başlayana kadar aynı anda basılı tutun.
- Option** tuşuna basın.

• **ECO** ve  program göstergeleri söner.

• **AUTO** program göstergesi yanıp sönmeye devam eder.

• Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir.

 Parlatıcı gözü kapalı

 Parlatıcı gözü açık

- Ayarı değiştirmek için **Option** tuşuna basın.
- Cihazı devre dışı bırakmak ve ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.
- Verilen parlatıcı miktarını ayarlayın.
- Parlatıcı gözünü doldurun.

11. TEKNİK BİLGİLER

Boyutlar	Genişlik / Yükseklik / Derinlik (mm)	600 / 850 / 610
Elektrik bağlantısı	Bilgi etiketine bakın.	
	Gerilim	220-240 V
	Frekans	50 Hz
Su besleme basıncı	Min. / maks. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)

Su beslemesi ¹⁾	Soğuk su veya sıcak su ²⁾	maks. 60°C
Kapasite	Yerleştirme ayarları	12
Enerji tüketimi	Açık bırakma modu	0.10 W
	Kapalı modu	0.10 W

1) Su giriş hortumunu 3/4" vida dişli bir su musluğuna bağlayın.

2) Sıcak su alternatif enerji kaynaklarından (ör. güneş panelleri, rüzgar) geliyorsa, enerji tüketimini azaltmak için sıcak su kaynağını kullanın.

12. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir  . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının

korunmasına yardımcı olun. Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin. AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

www.electrolux.com/shop



156959970-B-262012